

Photo : Luc Vallières

Accès

LE

Journal des  
Pays-d'en-Haut

NON  
LOI  
61  
POUR  
NOTRE  
AVENIR  
DIRE  
NON

# Projet de loi 61 POUR OU CONTRE?

Pages 6 à 10

On pratique  
en équipe,  
tout en continuant  
de se protéger!

Information et conseils  
à l'intérieur.

Votre  
gouvernement

Québec

>P001740-4

ÉCONOMIE  
**RÉOUVERTURE  
DES RESTAURANTS**

PAGE 4

SAINTE-ADÈLE  
**DÉMISSION DE LA  
CONSEILLÈRE CÉLINE DORÉ**

PAGE 13

À DÉCOUVRIR  
**NOTRE CAHIER  
VÉLO**

PAGES 15 À 22

Vendeurs, le marché immobilier est à votre avantage :  
nous manquons d'inventaire !

Contactez notre équipe dès maintenant.



**bonjour**  
Agence immobilière

REMAX**bonjour**.com

SUIVEZ-NOUS



>P000783-2

# SOLDES PRINTANIERS STIHL

# STIHL

**AKI** Système de batterie. Créé par STIHL.

SOUFFLEUR À BATTERIE  
**BGA 57**  
AK 20 • 118 WH • 2,2 KG/4,9 LB ①



ÉCONOMISEZ 30\$  
**269<sup>95</sup> \$**<sup>®</sup>  
PDSM 299,95 \$

COUPE-HERBE À BATTERIE  
**FSA 57**  
AK 10 • 59 WH • 2,6 KG/5,7 LB ①



ÉCONOMISEZ 30\$  
**269<sup>95</sup> \$**<sup>®</sup>  
PDSM 299,95 \$

SCIE À CHAÎNE À BATTERIE  
**MSA 120 C-BQ**  
AK 20 • 118 WH • 2,5 KG/5,5 LB ②



ÉCONOMISEZ 30\$  
**399<sup>95</sup> \$**<sup>®</sup>  
PDSM 429,99 \$  
avec guide-chaîne de 12 po

SCIE À CHAÎNE À BATTERIE  
**MSA 140 C-BQ**  
AK 30 • 187 WH • 2,6 KG/5,7 LB ②



ÉCONOMISEZ 20\$  
**449<sup>95</sup> \$**<sup>®</sup>  
PDSM 469,95 \$  
avec guide-chaîne de 12 po

TONDEUSE À GAZON À BATTERIE  
**RMA 460**  
PLATEAU 19 PO • AK 30 • 187 WH • 26,0 KG/57,3 LB ①



**599<sup>95</sup> \$**<sup>®</sup>  
PDSM

**NOUVEAU**  
TONDEUSE À GAZON  
AUTOPROPULSÉE À BATTERIE  
**RMA 460 V**  
PLATEAU 19 PO • AK 30 • 187 WH • 27,0 KG/59,5 LB ①



**699<sup>95</sup> \$**<sup>®</sup>  
PDSM

Les détaillants peuvent vendre à prix moindre. Les prix des scies à chaîne et des souffleurs sont en vigueur jusqu'au 30 juin 2020. Les prix de tous les autres outils motorisés et des accessoires sont en vigueur jusqu'au 31 juillet 2020. Les descriptions et les illustrations sont exactes au mieux de notre connaissance au moment de la publication et sont modifiables sans préavis. STIHL Limitée n'est pas responsable des erreurs d'impression et le détaillant STIHL local détient le pouvoir final de décision des prix des produits. Les prix sont valides uniquement chez les détaillants participants.

① Poids sans batterie. ② Poids moteur seulement. ③ Prix incluant batterie et chargeur.

f t i y p | STIHLCANADA

WWW.STIHL.CA



**LDB**  
LOCATION DANIEL BOIVIN  
www.locationdanielboivin.com

HORAIRE : OUVERT LES samedis de 7 h à 16 h  
et du lundi au vendredi de 7 h à 17 h 30  
**VENTE - LOCATION - SERVICE**  
270, rue Principale, Saint-Sauveur  
450 227-0079



# STIHL

www.stihl.ca

->P001937-1

CHUTES GLEN WEXFORD

## « C'EST UN ENDROIT OÙ LES GENS NE DOIVENT PAS SE RETROUVER »

Nadine Brière aborde la situation des chutes Glen Wexford, situées à Sainte-Adèle, un endroit qu'elle qualifie de très dangereux.

« C'est un endroit où les gens ne doivent pas se retrouver; c'est une endroit très dangereux. L'année dernière, nous avons malheureusement repêché un corps des chutes. C'est un endroit où je ne voudrais pas que mes enfants se rendent. Nous nous retrouvons dernièrement avec des problématique d'alcool et de drogue. Il y a la Sûreté du Québec qui est également sur le dossier. Ce qui est important de comprendre, c'est que pour se rendre à cet endroit, les gens doivent passer par le P'tit Train du Nord. Et avec l'achalandage qu'il y a dans les dernières semaines la distanciation sociale est très difficile. Donc cela vient brimer les gens qui utilisent le parc linéaire. La MRC a été obligée de fermer le stationnement dans les dernières semaines [situé sur le chemin Pierre-Péladeau à Sainte-Adèle]. Celui-ci rouvrira dans les prochains jours avec des gardes de sécurité, mais j'interpelle les parents: faites attention. Si vos jeunes se rendent aux chutes, c'est important de leur expliquer le danger. La Sûreté du Québec sera très vigilante et fera des arrestations et des constats d'infraction dans les prochaine semaines. »

## 6,3 M\$ POUR LES PME DES LAURENTIDES ET DE LANAUDIÈRE

Les SADC d'Antoine-Labelle, des Laurentides, d'Achigan-Montcalm, de d'Autray-Joliette, de Matawinie et le CAE Rive-Nord, reçoivent 6,3 M\$ de Développement économique Canada pour les régions du Québec (DEC) dans le cadre du Fonds d'aide et de relance régionale (FARR). Cette contribution financière permettra d'aider les entreprises qui n'ont pu, jusqu'à maintenant, bénéficier de l'appui du gouvernement fédéral. Chaque SADC et CAE recevra donc un montant de 1 059 701 \$.

Les entrepreneurs sont invités à faire une demande auprès de leur SADC ou CAE. Pour vérifier leur admissibilité au FARR et trouver leur SADC ou CAE régional : [sadc-cae.ca](http://sadc-cae.ca)

NADINE GIRAULT

## COPRÉSIDERA UN GROUPE D'ACTION CONTRE LE RACISME

Dans l'objectif de lutter de façon concrète contre le racisme dans la société, le premier ministre du Québec, M. François Legault, annonce la création d'un groupe d'action contre le racisme (GACR). Celui-ci aura comme mandat d'élaborer une série d'actions efficaces pour lutter contre le racisme, notamment en déterminant les secteurs nécessitant prioritairement des mesures en ce sens (sécurité publique, justice, milieu scolaire, logement, emploi, etc.). Ces mesures devront prendre en compte les réalités particulières que vivent les personnes issues de minorités visibles et des communautés autochtones. Des recommandations devront être déposées dès l'automne 2020, afin que des changements durables soient instaurés le plus rapidement possible.

Le groupe d'action sera coprésidé par M. Lionel Carmant, ministre délégué à la Santé et aux Services sociaux, et par Mme Nadine Girault, ministre des Relations internationales et de la Francophonie.

Outre les deux coprésidents, il sera composé des personnes suivantes :

- Mme Sylvie D'Amours, ministre responsable des Affaires autochtones;
- M. Denis Lamothe, député d'Ungava et adjoint parlementaire de la ministre responsable des Affaires autochtones;
- M. Ian Lafrenière, député de Vachon et adjoint parlementaire de la ministre de la Sécurité publique;
- M. Christopher Skeete, député de Sainte-Rose et adjoint parlementaire du premier ministre pour les relations avec les Québécois d'expression anglaise;
- Mme Isabelle Lecours, députée de Lotbinière-Frontenac.

Dès les prochaines semaines, différents experts et organismes actifs dans la lutte contre le racisme seront consultés par le GACR.

« N'ayons pas peur des mots : il s'agit d'une question des droits de la personne, au même titre que l'égalité entre les femmes et les hommes. Nous le savons, les minorités sont sous-représentées partout dans notre société. Déjà, de reconnaître le problème, c'est une partie de la solution. Mais il faut aussi accepter de dire que ça dure depuis trop longtemps. Nous irons plus loin et créerons des obligations claires de résultats », affirme Nadine Girault.



**Altitude 700**  
Villas Saint-Sauveur

**VISITE 3D**  
sur [Altitude700.ca](http://Altitude700.ca)

**Visite V.I.P.**  
en solo ou en duo

**Au cœur du village**

Altitude 700 se trouve dans un cadre à la fois enchanteur et propice à la vie de quartier. Concept de prestige de 15 luxueuses villas nichées en pleine nature au creux de la Vallée, un superbe projet privé, imaginé par Équipe Landco, et destiné à une communauté privilégiée en mesure d'en apprécier toute la beauté.

Propriété devenue trop grande ? Même si vous êtes actifs, les corvées sont exigeantes ? Altitude 700 vous offre la qualité sans lésiner et toute la liberté d'en profiter !

Offrez-vous le plaisir d'une visite virtuelle **360°** au [www.altitude700.ca](http://www.altitude700.ca) et passez ensuite voir l'unité modèle !

**Équipe Landco**  
maître constructeur

Bureau d'information :  
62 rue Filion  
Saint-Sauveur  
514 820-A700 (2700)  
[altitude700.ca](http://altitude700.ca)

->P001836-1

## RÉOUVERTURE DES RESTAURANTS

# UN CASSE-TÊTE QUI NE SERA PAS VIABLE À LONG TERME

Ève Ménard (initiative de journalisme local) - Les restaurants peuvent dorénavant ouvrir et ce, depuis lundi. En entrevue le 11 juin dernier, François Meunier, vice-président aux affaires publiques et gouvernementales à l'Association des restaurateurs du Québec, s'est prononcé sur cette reprise imminente et sur les défis qu'elle exige.

L'Association a tout d'abord accueilli la nouvelle avec beaucoup de réjouissance. « Ça faisait un mois que tout le monde attendait la date. C'était une priorité d'avoir un calendrier planifié dans le temps; on aurait aimé l'avoir un peu avant, mais ça c'est l'histoire de bien du monde présentement en ce qui concerne le déconfinement », explique Monsieur Meunier. Il reconnaît qu'il s'agit d'un grand défi pour les restaurateurs. « Les mesures sanitaires, ce n'est pas quelque chose qui sera facile de mettre en œuvre. [...] Ça coûtera cher, ça demandera une organisation du travail et un encadrement du personnel et de la clientèle. »

### ■ DES MESURES DIFFICILES D'APPLICATION

Le vice-président des affaires publiques souligne que deux volets du plan sanitaire posent problème en terme de préparation et d'application. Tout d'abord, il y a l'équipement de protection individuelle.

« Notamment pour le service, avoir la double protection, c'est-à-dire le masque de procédure et les lunettes, c'est quelque chose de vraiment problématique pour nous. » Ensuite, il y a bien entendu la règle de la distanciation physique. « Mais on n'y peut pas grand chose », indique-t-il. « Tant et aussi longtemps que la Santé publique aura son modèle avec le deux mètres, il n'y aura pas de différence pour les restaurants. »

Présentement, François Meunier explique qu'un modèle simple et acceptable est celui qui accueille en restaurant des personnes provenant de la même maisonnée, par exemple deux enfants et leurs parents. « Mais dès qu'on arrive avec des maisonnées qui sont différentes, c'est tout un défi et tout un casse-tête. »

### ■ UNE DISCIPLINE ÉVENTUELLEMENT EN CHÛTE?

Par ailleurs, il est demandé aux restaurants de se fier à la bonne foi des gens par rapport au respect des consignes. Mais selon François Meunier, certains risquent de ne pas les suivre. « Honnêtement, le niveau de discipline, plus ça va aller et plus nous allons nous retrouver avec du grand n'importe quoi. Les gens comprennent bien ce qu'ils veulent comprendre. Déjà, il y a des personnes qui

appellent et qui disent qu'ils veulent réserver pour la semaine prochaine et qu'ils sont douze. »

### ■ « ON SE MAINTIENT LA TÊTE HORS DE L'EAU ET C'EST TOUT »

François Meunier et l'Association reçoivent aussi beaucoup d'échos de terrain, ayant notamment réalisé un webinaire incluant 730 personnes le 10 juin dernier. Les réalités ne sont pas les mêmes pour tous. « Dans certaines catégories d'établissement, rouvrir n'est pas une option parce que ça coûtera trop cher, mais pour d'autres c'est faisable. » Le vice-président fait un parallèle avec la région de Tremblant. « Combien d'Ontariens vont venir à Tremblant cet été, combien d'Américains? Ça reste à démontrer. Ce ne sont pas les Québécois qui feront vivre les restaurants de Tremblant. Il y a encore énormément d'inquiétudes. »

Actuellement, l'ouverture des restaurants selon le plan sanitaire ne permet pas de viabilité à long terme, affirme Monsieur Meunier. « On se maintient la tête hors de l'eau et c'est tout. » Il espère donc que ça va éventuellement évoluer. « Si on en a comme ça pendant encore six mois, c'est certain que cela va contribuer à la fragilisation de beaucoup d'entreprises de la restauration. »



François Meunier, vice-président aux affaires publiques et gouvernementales à l'Association des restaurateurs du Québec.

Toutefois, il souhaite demeurer optimiste. « Je dis depuis déjà longtemps, ce n'est pas la fin de quelque chose, c'est le début du travail qui commence. »

### LA RESTAURATION DANS LES LAURENTIDES EN CHIFFRES

- 1580 permis de restaurant du MAPAQ (toutes catégories confondues)
  - 914 restaurants avec service
  - 484 restaurants sans service
- Source : Association des restaurateurs du Québec (données datant de janvier 2018)

## MARCHÉ FERMIER OUVERT LES SAMEDIS À COMPTER DU 13 JUIN - 10 H À 14 H



Le marché fermier de Wentworth-Nord est ouvert tous les samedis jusqu'en octobre. Venez en grand nombre en respectant les mesures sanitaires: lavage des mains sur place et port du masque obligatoire (fourni).

->P001913-1



**JEAN-CLAUDE TREMBLAY**  
jctremblayinc@gmail.com

*Oui, même s'il a quitté son corps en 1727, ce cher Newton est encore (et toujours) d'actualité : « Lorsqu'un corps est en chute libre, il se dirige vers le sol ou, plus précisément, vers le centre de la Terre ». Je ne sais pas si c'est la direction que le bon peuple veut faire prendre à son gouvernement, mais en tout cas, si la tendance se maintient, il va finir par lui faire traverser le noyau pour se retrouver en Chine avant l'hiver!*

Je sais que c'est dans l'ordre des choses, et que la lune de miel avec l'équipe du PM et celle de la santé publique devait s'estomper, mais je me questionne : c'est quoi ce rapport que l'on a avec nos héros? Je veux dire, pourquoi sommes-nous aussi rapides à élever des individus au stade de dieux, qu'à les

vite qui a tenu le fort quand le monde tremblait de peur, accroché à son gargantuesque téléviseur. On oublie vite que l'on a apprécié entendre les mots « *expérience* » et « *leadership* », au lieu des traditionnelles « *politicaillerie* » et « *bureaucratie*. »

C'est comme nos équipes sportives : si elles gagnent quatre parties de suite, on leur fera une ovation, vous verrez apparaître les fanions et la coupe sera en préparation. Si elles en perdent trois d'affilée... ce sera l'Armageddon, sans nuance ni condition. On est dur avec nos héros. On aime les créer (trop) rapidement, et on ne déteste pas les briser, en ce pays où l'extrémisme sentimental est loi, où le masochiste semble vouloir perpétuellement côtoyer l'idéaliste.

Il faut arrêter de prêter (systématiquement) de mauvaises intentions aux gens, ou faire la promotion de scénarios apocalyptiques. Moi non plus, je ne veux pas qu'on me vaccine une micropuce et que Windows démarre en même temps que je me lève chaque matin – mais avant de prendre une pancarte et crier : « *so, so, so, solidarité* », sans trop savoir pourquoi je devrais être offensé, je vais m'imposer la vaillance intellectuelle de me renseigner, et la sagesse d'au moins essayer de nuancer.

Les enjeux sont réels. Environnement, collusion, abus, partisanerie, et j'en passe. Jacques Duchesneau a d'ailleurs soulevé d'excellents arguments, mais il a raisonnablement aussi amené des solutions concrètes. L'opposition à Québec devrait prendre des notes – je me serais attendu à mieux de l'ensemble des parlementaires, qui ont préféré dénoncer et suspendre les travaux, au lieu de rester, s'entendre, et nous représenter – c'est pour ça qu'ils sont payés.

Le questionnement et la critique constructive sont essentiels, mais la tergiversation opportuniste au nom d'une hyperdémocratie futile est directement responsable du merdier dans lequel nous sommes embourbés : un système bureaucratique responsable des pitoyables conditions de vie de nos aînés, et du décrochage de nos jeunes désintéressés. C'est de ça qu'il faudrait être révolté. Les lumières de notre maison sociétale sont équipées d'interrupteurs, alors que nous aurions tous à gagner d'y installer des gradateurs.

## LA LOI DE LA GRAVITÉ

lyncher à vitesse grand V dès que nous sommes un tant soit peu offusqués? On est passés de « *Monsieur Horacio notre héros* » à « *l'incompétent d'Arruda* », en l'espace de quelques claquements de doigts. Et que dire de « *Legault* », cet ignoble personnage qui veut profiter de nous en nous enlevant tous nos droits? Non mais sérieusement... avez-vous vu les commentaires d'internautes lors des dernières conférences de presse?

Ce qui était un rendez-vous de gens responsables qui rassuraient et agissaient avec diligence, est devenu un cirque et un point de rassemblement pour ceux qui s'ennuyaient de leur sport national : le chialage. On oublie

### ■ LA LOI DE LA DISCORDE

Non... je n'ai jamais été fort sur les chèques en blanc, ni sur l'octroi de pouvoirs spéciaux, trop larges, et sans date (raisonnable) de péremption. Par contre ce qui me sidère, c'est l'incompréhension de ce projet de loi 61, et la désinformation qui s'est propagée pas mal plus rapidement qu'un virus à son apogée. Il y a de vraies inquiétudes, mais elles sont discréditées par certains propos, souvent inexacts, fréquemment gonflés à l'hélium. Je crois qu'endosser le projet de loi dans sa forme initiale aurait été une grave erreur, mais la démagogie de certains est venue encore une fois jeter le bébé avec l'eau du bain.



Innové pour exalter

**Belvedere**  
**NISSAN**

LA MEILLEURE OFFRE  
NISSAN DES LAURENTIDES

**BLITZ**  
5 JOURS

|                                           |                                           |                                              |                                           |                                              |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------|
| LUNDI<br><b>15</b><br>JUIN<br>DE 9H À 18H | MARDI<br><b>16</b><br>JUIN<br>DE 9H À 18H | MERCREDI<br><b>17</b><br>JUIN<br>DE 9H À 18H | JEUDI<br><b>18</b><br>JUIN<br>DE 9H À 18H | VENDREDI<br><b>19</b><br>JUIN<br>DE 9H À 18H |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------|

EXTENSIONNÉ AU 23 JUIN



**FINANCEMENT 0% JUSQU'À 84 MOIS + DES RABAIS EXCLUSIFS**  
**+ 250\$ D'ACCESSOIRES À VOTRE CHOIX**

**SAINT-JÉRÔME | SAINTE-AGATHE | MONT-LAURIER | belvederenissan.com**

UN ÉCONOMISTE SE PRONONCE

# LA RELANCE, MAIS PAS À N'IMPORTE QUEL PRIX

Marie-Catherine Goudreau - David Tessier est un économiste et professeur au département des sciences administratives à l'Université du Québec en Outaouais (UQO). Il nous a parlé de son point de vue quant au projet de loi 61 proposé par le gouvernement Legault sur la relance économique, mais également sur la situation des gouvernements provincial et fédéral au niveau des finances publiques.

## ■ UNE BONNE NOUVELLE POUR L'ÉCONOMIE

Selon lui, le plan de relance est une bonne nouvelle pour l'économie puisque comme la demande privée n'est pas là actuellement, l'État doit intervenir et adopter des politiques pour soutenir l'économie. En effet, le gouvernement veut et doit adopter des politiques keynésiennes et dans ce sens, le projet est bon. Actuellement, la demande pour les biens n'est pas là puisque les citoyens et les ménages n'ont pas les moyens de dépenser et de stimuler l'économie, comme nous sommes dans une situation instable de crise. « *S'il y a trop d'incertitude chez les gens, notamment face à l'arrivée de la deuxième vague, cela les empêchera de dépenser et donc, moins d'activités économiques* », affirme David Tessier. En injectant de l'argent, le gouvernement compense donc cette demande et cela aidera à générer plus de revenus et de dépenses. Au bout de la

ligne, l'État verra ses revenus augmenter puisque plus de taxes et d'impôts seront payés, ainsi son déficit pourra diminuer. Telle est l'intention derrière ce projet de loi.

## ■ « QUI DIT ACCÉLÉRER, DIT RÉDUIRE »

« *Là où est le problème, c'est que cette loi veut accélérer les projets d'infrastructures. Qui dit accélérer, dit réduire les normes, environnementales notamment* », soutient le professeur. Il souligne par ailleurs que « *la relance est importante, oui, mais elle ne doit pas se faire au détriment de l'environnement.* » Selon lui, l'intention d'accélérer le processus de construction d'infrastructures est bonne et il fait partie de ceux qui croient qu'il y a trop de bureaucratie au Québec, faisant en sorte qu'il faut des années pour compléter un projet. Toutefois, et il le répète, « *ces projets ne doivent pas se faire en créant des dommages pour l'environnement ou en favorisant la corruption, mais je crois que c'est possible de les réaliser.* »

## ■ UN GOUVERNEMENT TROP « GÉNÉREUX »

David Tessier se spécialise aussi dans les finances publiques et nous a parlé des conséquences à long terme que les dépenses publiques pourraient avoir sur les citoyens. En temps de crise comme nous vivons, les gouvernements n'ont pas d'autres choix que d'offrir des services



et du soutien pour sa population, mais cette dette devra être payée. « *Tôt ou tard, il faudra augmenter les impôts, à quelle vitesse je ne sais pas* », souligne l'économiste, en ajoutant que ce seront les futures générations qui en écoperont. Selon lui, le gouvernement fédéral a trop dépensé depuis le début de la crise et on le remarque en ce moment avec le manque d'employés chez certaines entreprises, alors que ces derniers ont droit à la Prestation canadienne d'urgence qui est, croit-il, trop élevée : « *Le plan fédéral est trop généreux. En fait, il faut aider les gens, tout en gardant un incitatif pour travailler, mais en ce moment, ce n'est pas ce qu'on a.* »

La Coalition Avenir Québec souhaitait faire voter, vendredi le 12 juin, son projet de loi 61. Cependant, le gouvernement et les partis de l'opposition ne sont pas arrivés à un accord pour procéder au vote du projet, alors qu'une unanimité chez les partis de l'opposition était nécessaire pour faire cheminer la loi. Enfin, la session parlementaire prenait fin à cette date, le gouvernement devra donc revenir seulement à l'automne avec le projet pour le faire adopter.

J'ACHÈTE  
SAINTE-ADÈLE.COM

Plus que jamais les *commerçants* ont besoin de vous. En les encourageant, vous *stimulez l'économie locale* et c'est tout le monde qui y gagne.

CHAMBRE DE COMMERCE  
DE SAINTE-ADÈLE

Merci à nos partenaires

Desjardins  
Caisse de la Vallée  
des Pays-d'en-Haut

SADC  
DES  
LAURENTIDES

# HYUNDAI ST-JÉRÔME

DEPUIS PLUS DE  
**35 ans**  
à votre service

La vente  
Les **beaux jours**  
HYUNDAI



**GARANTIE 5 ANS\***  
Garantie globale limitée :  
5 ans/100 000 km

Financement<sup>o</sup> à **0%** sur TOUS les modèles

## ELANTRA 2020

Financement à **0%** pour **84** mois<sup>o</sup> (364 semaines) sur TOUTES les Elantra 2020

Exemple de prix de vente : **23 123 \$** pour la version Preferred Auto IVT

Les caractéristiques de la version Preferred Auto IVT comprennent :

- ♥ Écran tactile de 7 pouces avec caméra de recul
- ♥ Android Auto<sup>MCV</sup> et Apple CarPlay<sup>MCV</sup>
- ♥ Alerte de collision dans l'angle mort avec alerte de collision transversale arrière



**GARANTIE 5 ANS\***  
Garantie globale limitée :  
5 ans/100 000 km

## KONA 2020

Louez le Kona 2,0L Essential à trac. av. à **60 \$** pour **48** mois (208 semaines) /sem. avec acompte de 1695 \$\*

<sup>o</sup>Prix au comptant : **23 374 \$**

Caractéristiques clés de série :

- ♥ Écran tactile de 7 pouces avec caméra de recul
- ♥ Android Auto<sup>MCV</sup> et Apple CarPlay<sup>MCV</sup>
- ♥ Climatiseur à réglage manuel



**GARANTIE 5 ANS\***  
Garantie globale limitée :  
5 ans/100 000 km

## TUCSON 2020

Financement à **0%** pour **84** mois<sup>o</sup> (364 semaines) sur TOUS les Tucson 2020

Exemple de prix de vente : **28 673 \$** pour la version 2,0 L Essential à trac. av.

Les caractéristiques de la version 2,0 L Essential comprennent :

- ♥ Écran tactile de 7 pouces avec caméra de recul
- ♥ Android Auto<sup>MCV</sup> et Apple CarPlay<sup>MCV</sup>
- ♥ Assistance à l'évitement de collision frontale

## Achetez en toute confiance

Magasinez de la maison avec **Achat express Hyundai**

**Report des paiements de 6 mois<sup>^</sup>**  
Basé sur la fréquence des paiements mensuels. Sur le financement promotionnel de l'achat de nouveaux véhicules Hyundai, à l'exception de l'acompte, si applicable<sup>^^</sup>. Des restrictions s'appliquent.

**Réductions du taux d'intérêt**  
sur certains de nos véhicules les plus populaires.

**EN TOUTE SÉCURITÉ**  
HYUNDAI

Pratiquer une distanciation sécuritaire

Désinfecter les surfaces fréquemment

Service de valet disponible

\*Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour le véhicule neuf suivant : Kona Essential 2.0L 2020 à traction avant à un taux annuel de 2,99 %. Obligation totale de location de 14 245 \$, 208 versements hebdomadaires de 60 \$ pendant 48 mois sur contrat de location à montant fixe. Acompte initial de 1 695 \$ et paiement de la première mensualité requis. L'offre ne peut pas être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Bail sur 16 000 km par an; 12 c par kilomètre excédentaire. L'offre de location inclut les frais de livraison et de destination de 1 810 \$ ainsi que les frais de 115 \$ (base de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles dotés d'un climatiseur), les frais d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et toutes les taxes applicables en sus. <sup>o</sup>Offres de financement sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour les véhicules neufs suivants : Elantra Preferred 2020 automatique IVT / Tucson 2.0L Essential à traction avant à un taux annuel de financement de 0 % / 0 %. Coût d'emprunt de 0 \$ / 0 \$, pour une obligation totale de 23 123 \$ / 28 673 \$ / 364 / 364 versements hebdomadaires de 64 \$ / 79 \$ / 99 \$ pendant 84 / 84 / 84 mois. Acompte initial requis de 0 \$ / 0 \$ / 0 \$. Les frais de 115 \$ (base de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles dotés d'un climatiseur), les frais de livraison et de destination de 1 710 \$ / 1 810 \$ et les frais d'administration du co-concessionnaire de 499 \$ sont inclus. Frais d'assurance, d'immatriculation, RDPRM (maximum 76 \$) et toutes les taxes applicables en sus. <sup>^</sup>Le report des paiements (0 paiement) pour 180 jours est disponible sur les offres promotionnelles de financement à l'achat de tous les modèles Hyundai 2020 en stock restants. L'offre de report des paiements s'applique uniquement aux offres promotionnelles de financement à l'achat sur approbation du crédit et une preuve de revenu peut être requise. Si l'offre de report des paiements est sélectionnée, la durée originelle du bail sera prolongée de cinq mois (150 jours). Hyundai Auto Canada Corp. paiera les intérêts durant les cinq premiers mois (150 jours) du contrat de financement, après quoi l'acheteur paiera le principal et les intérêts dus en versements égaux pour la durée restante du contrat. Les paiements d'un contrat de financement sont effectués à terme échu. <sup>^^</sup>Pour tout contrat de financement payable sur une base hebdomadaire ou bimensuelle, l'acheteur qui sélectionne l'offre de report des paiements pourrait devoir effectuer son premier paiement hebdomadaire ou bimensuel avant la fin de la période 180 jours suivant l'achat, selon la date de l'achat. Les acomptes ne font pas partie de l'offre de report des paiements; ils sont exigibles à la date de signature du contrat. Hyundai Auto Canada Corp. se réserve le droit de modifier cette offre ou d'y mettre fin, en tout ou en partie, à tout moment, sans avis préalable. Des conditions et limites supplémentaires s'appliquent. Contactez votre concessionnaire pour plus de détails. <sup>†††</sup>Offre valide pour une durée limitée et sous réserve de changement ou d'annulation sans préavis. Coureur du véhicule sous réserve de sa disponibilité. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation et un réservoir plein de carburant. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités; le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. L'offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Visitez [www.hyundacanada.com](http://www.hyundacanada.com) ou un concessionnaire pour tous les détails. <sup>††††</sup>La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication, sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Android Auto<sup>MCV</sup> est compatible avec les téléphones Android qui fonctionnent avec le système d'exploitation Android Lollipop ou une version plus récente. Il se peut qu'Android Auto ne fonctionne pas avec certains appareils et qu'il ne soit pas disponible dans certains pays et certaines régions. Des applications supplémentaires pourraient être requises. Visitez [www.android.com](http://www.android.com) pour de plus amples renseignements et pour connaître les limites applicables. Android et Android Auto sont des marques de commerce de Google Inc. Apple CarPlay<sup>MCV</sup> fonctionne avec les iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5 et les modèles plus récents qui fonctionnent avec la plus récente version de iOS<sup>®</sup> et les versions ultérieures. Il se peut qu'Apple CarPlay<sup>MCV</sup> ne fonctionne pas avec certains appareils et qu'il ne soit pas disponible dans certains pays et certaines régions. Visitez [www.apple.com](http://www.apple.com) pour de plus amples renseignements et pour connaître les limites applicables. Apple et Apple CarPlay sont des marques de commerce d'Apple Inc. MCMMD Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à (ou utilisées sous licence par) Hyundai Auto Canada Corp. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

**HYUNDAI**  
SAINT-JÉRÔME

**450 432-4252**

[www.hyundaistjerome.com](http://www.hyundaistjerome.com)

**16 600, montée Guénette, Mirabel**

C'est ça, le facteur H.<sup>MC</sup>  
**OPTIM-ACHAT**  
LE PROCESSUS D'ACQUISITION AMÉLIORÉ

**OUVERT**

**Lundi au Vendredi: 9h à 21h**

-P001907-1



# Même en temps de pandémie, vous pouvez consulter.

Si vous avez besoin d'une consultation médicale et ne présentez aucun symptôme d'allure grippale, de la gastroentérite ou de la COVID-19, communiquez avec :

- votre médecin;
- votre clinique médicale;
- votre groupe de médecine de famille;
- ou Info-Santé 811 si vous n'avez pas de médecin

pour obtenir une consultation par téléphone ou, au besoin, en personne.

Le port du couvre-visage est recommandé lors d'une consultation. Il peut toutefois vous être demandé de le remplacer par un masque de procédure à l'arrivée.



Toussez dans  
votre coude



Lavez  
vos mains



Gardez vos  
distances



Portez  
un masque  
(si à moins de 2 mètres)

**On lâche pas.  
On continue de se protéger.**

[Québec.ca/coronavirus](https://quebec.ca/coronavirus)

1 877 644-4545

Votre  
gouvernement

Québec

À PROPOS DU PROJET DE LOI 61

# JACQUES DUCHESNEAU PROPOSE LA CRÉATION D'UN BIG NATIONAL

*France Poirier – Lors de son passage devant la commission parlementaire, la semaine dernière, concernant le projet de Loi 61 qui vise la relance économique du Québec, Jacques Duchesneau, inspecteur du Bureau de l'intégrité professionnelle et administrative (BIPA) de Saint-Jérôme, s'est dit heureux de pouvoir s'exprimer sur ce projet, dont les travaux ont été reportés à l'automne vendredi dernier.*



Jacques Duchesneau, inspecteur du Bureau de l'intégrité professionnelle et administrative (BIPA) de Saint-Jérôme.

Pour lui, il ne fait aucun doute qu'un BIG (Bureau de l'inspecteur général) national doit être créé afin de veiller à ce que les mesures prises par le projet de Loi 61 ne puissent conduire à des cas de collusion, de malversation, d'abus ou de fraude. « Ce BIG national serait une police d'assurance pour empêcher les dérives. Pour monter une telle structure rapidement, il faudrait travailler avec la structure existante des BIG. C'est un chaînon manquant dans la lutte contre la corruption. On a un AMP (Autorité des marchés publics) qui s'occupe principalement de conformité et on a l'UPAC (Unité permanente anti-corruption) qui s'occupe de l'application de la loi et de la répression. Entre les deux, dans l'exécution du contrat il n'y a pas de bureau actuellement. Un BIG national ferait de la détection en temps réel », a expliqué Jacques Duchesneau devant la Commission parlementaire.

Il souligne que depuis la formation du BIPA à Saint-Jérôme en 2017, la seule présence de l'organisation sur les chantiers crée une certaine retenue à des gens qui feraient autrement. « L'élément clé est de créer une agence de renseignements. Actuellement entre les BIG, on s'échange des renseignements. Il faut faire en sorte qu'un entrepre-

neur qui fait des gestes dérogatoires dans une ville, les autres villes puissent être avisées. Le BIG national serait un gardien de l'éthique, un point de chute pour la coordination des projets que le gouvernement mettrait en place. Pour que ça fonctionne, le BIG national doit être doté de pouvoirs comme celui d'imposer des sanctions ou d'annuler des contrats », a souligné Monsieur Duchesneau.

## ■ SES SUGGESTIONS

Outre la formation d'un BIG national, Jacques Duchesneau propose de se doter d'outils pour bien le faire. Il est important pour lui qu'il y ait un travail en prévention et en dissuasion. Que ceux qui auraient des mauvaises intentions aient la certitude d'être pris s'ils commettent un acte dérogatoire relié à l'octroi de contrat.

Il faut s'assurer du juste prix. « Si les projets d'envergure sont mal estimés, on va gaspiller des millions \$ inutilement. Même en période d'accélération, nous devons prendre le temps d'effectuer des estimations sur les coûts réels, des coûts justes. Plusieurs villes et ministères se fient aux soumissions antérieures, alors que ces coûts étaient gonflés à cause d'actions de la corruption », ajoute Jacques Duchesneau.

Pour lui, « on peut aller vite, mais il y a deux endroits où on ne peut pas se faire prendre en excès de vitesse et c'est dans la planification des projets et dans la surveillance de chantiers. On a besoin d'un Québec en chantier, mais on a aussi besoin d'un Québec sous observation pour s'assurer que les projets d'infrastructures soient des ouvrages de qualité, sécuritaires et des ouvrages conformes aux attentes des autorités. Les critères de qualité doivent être exigés même en mode accéléré », selon lui.

« Le BIPA est un organisme qui existe depuis trois ans, créé à la suite d'un scandale et nous sommes partis d'une page blanche. Aujourd'hui, sans dire que la délinquance contractuelle n'existe plus, on peut quand même avancer que les mauvaises années de collusion et de corruption sont derrière nous. Rien n'est gagné toutefois et nous continuons d'exercer une vigilance continue. Sa raison d'être est qualitative avant d'être quantitative, ce n'est pas combien on récupère d'argent, mais plutôt combien on empêche de dérapages. Combien ça coûterait si on n'existait pas » - Jacques Duchesneau.

J'ACHÈTE  
VALLÉE SAINT SAUVEUR.COM

Savoir se faire plaisir et rester zen!  
Appuyer nos commerçants, tout le monde y gagne!

Plus que jamais vos commerçants ont besoin de vous. En les encourageant, vous stimulez l'économie locale et c'est tout le monde qui y gagne.

jachetevalleesaintsauveur.com





# Franke Mercedes-Benz

Entreprise familiale avec plus de 60 ans à votre service • Family run at your service for over 60 years.



GLA45 AMG 375ch de pur plaisir • Démo du président 14 000\$ de rabais profitez en!



GLA45 AMG 2019 • 375ch 0-100k 4.4 sec. • Ensemble haut de gamme + • Système de son "Suround" • Apple car play • Etc!

Prix de vente PDSF

Rabais

Prix de vente

For english information please call.

68 699\$\*

-14 000 \$\*

54 699 \$\*

Ouvert les samedis

Mercedes-Benz GLA45 AMG 2019

Offre expire le 30 juin 2020

Ventes, service et pièces.

\*Taxes en sus

## Mercedes-Benz



Franke Mercedes-Benz • 1751 rue Principale, Ste-Agathe-des-Monts • 1 888 480-9075 • mercedes-benz-franke.ca

\*Offre uniquement pour # d'inventaire 90483, prix de vente 54 699\$, Démonstrateur avec 3 701 km Frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance ainsi que taxes de vente en sus. Le concessionnaire peut offrir du financement à prix moindre. L'offre peut changer sans préavis et ne peut être jumelée à d'autres offres. Voyez votre concessionnaire Franke Sainte-Agathe Mercedes-Benz pour connaître les détails. L'offre prend fin le 31 juillet 2020..



FONDATION MÉDICALE  
DES LAURENTIDES  
ET DES PAYS-D'EN-HAUT

# LES ACTIONS DE LA FONDATION



FONDATION MÉDICALE  
DES LAURENTIDES  
ET DES PAYS-D'EN-HAUT



Dre Marilyne Despots et Dr Louis-Jean Deslauriers sont heureux que les futures mamans puissent passer leur échographie au GMF des Sommets maintenant afin d'éviter d'aller à l'hôpital.



Marie-Josée Beaudry, infirmière retraitée, a fabriqué des savons faits maison pour tous les employés du PPL et des paramédics de notre région.



Odette Archambault, des Trésors était heureuse de remettre des visières à Jean Desnoyers de Palliaco pour ses bénévoles.



Nous acceptons  
vos dons d'articles  
du **MARDI**  
au **SAMEDI**  
de 9h à 17h

## LES TRÉSORS DE LA FONDATION



LES TRÉSORS  
DE LA FONDATION

50 rue Corbeil à Sainte-Agathe-des-Monts

**Un don ou un achat aux Trésors  
est un don pour la santé!**

**-Nous sommes maintenant accrédité pour  
la récupération de tous vos produits  
électroniques**

-Le magasin est ouvert pour la vente les vendredis  
et samedis de 9h à 17 h.

(Le personnel et les clients doivent respecter les  
règles sanitaires de la Santé publique. Notamment,  
le port du masque ou de la visière est obligatoire.)

**Pour faire récupérer vos meubles,  
appelez au 819-323-4566**



Les Trésors de la Fondation ouvert au public.  
Vendredi et samedi de 9 à 17 heures.

## DONNEZ GÉNÉREUSEMENT POUR SOUTENIR VOTRE FONDATION



FONDATION MÉDICALE  
DES LAURENTIDES  
ET DES PAYS-D'EN-HAUT

50 rue Corbeil, Sainte-Agathe-des-Monts  
J8C 1X2  
Tél : 819-323-4565

Courriel : [info@fondationmedicale.com](mailto:info@fondationmedicale.com)  
Site Internet : [fondationmedicale.com](http://fondationmedicale.com)

100%  
des dons  
vont à  
la santé

CONSEIL MUNICIPAL DE SAINTE-ADÈLE

# DÉMISSION DE LA CONSEILLÈRE CÉLINE DORÉ

Accès - La conseillère municipale Céline Doré a annoncé lors de la séance du conseil municipal du 15 juin sa démission à titre de conseillère du district 6 de la Ville de Sainte-Adèle, poste qu'elle occupait depuis l'élection générale municipale du 5 novembre 2017.

Mme Doré, qui s'était présentée dans l'équipe de la mairesse Nadine Brière, en était à son premier mandat en politique municipale. Elle quitte ses fonctions pour des raisons personnelles. Mme Doré avait récemment mis sa maison en vente dans l'optique de déménager à la fin de son mandat pour se rapprocher des siens, mais ayant reçu une offre d'achat pour sa maison à peine 5 jours après l'affichage, tout s'est précipité pour elle.

« La vie tourne, ma famille, ma fille sont en région montréalaise et j'ai décidé après une quinzaine d'années dans les Laurentides de retourner à Montréal. Ma maison s'est vendue en quelques jours, alors j'ai été surprise de la rapidité dont les événements se déroulent. J'avais quitté mon emploi et les opportunités d'emploi sont plus faciles à Montréal. De plus, au niveau de la politique, le mandat actuel n'est pas facile pour une néophyte et j'ai pesé le pour et le contre pour en arriver à cette décision », nous a-t-elle confié.

« Nous sommes extrêmement déçus que Mme Doré nous quitte, déplore la mairesse Nadine Brière, mais nous comprenons très bien les raisons qui la motivent. Dans la crise que nous vivons en ce moment, il va

de soi que plusieurs personnes remettent des choses en question et décident de prioriser les valeurs essentielles de la vie, notamment la famille et les parents. »

La Ville ignore pour l'instant si des élections partielles devront avoir lieu pour combler le poste laissé vacant par Mme Doré. La Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités (LERM) prévoit qu'un poste qui devient vacant au conseil municipal plus de 12 mois avant l'élection générale doit normalement être pourvu. Cependant, dans le contexte actuel de l'état d'urgence sanitaire, le ministère des Affaires municipales et de l'habitation a décidé de reporter tout vote par anticipation et tout scrutin électoral jusqu'au 26 juin 2020. La situation sera reconsidérée en juin en ce

qui concerne les modalités de reprise des élections, y compris la date de scrutin.

Céline Doré



## INVESTISSONS LOCALEMENT

achetons localement et soyons solidaire

journalaccs.ca

**BDM SE FAIT UN DEVOIR D'ÊTRE PRÉSENT DURANT LA CRISE.**  
Restez à la maison et appuyez vos entreprises locales!

**Rabais de 20%\*** SUR NOS CAFÉS EN LIGNE.  
\*Certaines conditions s'appliquent.

UTILISEZ LE CODE PROMO **Ensemble2020**

BRULERIEDESMONTS.COM

>P001623-1

**Rachelle Béry**

Rachelle-Béry Saint-Sauveur

**OUVERT 7 JOURS DÈS 8 H**

377, rue Principale Saint-Sauveur **450 227-3343**

>P001713-6

**Polux** **St Sauveur**  
le supermarché pour animaux

**NOUVEAUX SERVICES OFFERTS CHEZ POLUX**

**Service à l'auto SANS CONTACT**

**Livraison à domicile SANS CONTACT**  
(\$35. minimum avant Tx) gratuite secteurs St-Sauveur et Morin-Heights

**OUVERT 7 JOURS** Suivez-nous sur **Polux St-Sauveur**

2244, ch. Jean-Adam, Saint-Sauveur **450 227.4714**

>P001619-2

**DAOUST**  
NETTOYEURS ÉCOPERFORMANTS

**NETTOYEUR SAIN ET ÉCOLOGIQUE**  
à votre service depuis plus de 30 ans!

**MASQUES LAVABLES**  
Service de couturière sur place

224 D, ch. du Lac Milette, Carrefour des trois villages St-Sauveur (à côté du Uniprix)  
**450.227.8737**

>P001629-2

**-25% DE RABAIS** SUR N'IMPORTE QUELLE NOURRITURE SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON

**woouf**

JUSQU'AU 30 JUIN 2020 (DÉTAILS EN IMAGIN)

1 Ave. Lanning, St-Sauveur **woouf.ca**

>P001642-2

**Végé & Joij**

Guisine Végétarienne

**Obtenez un smoothie de 9 oz GRATUIT à l'achat d'un repas**

"Nous sommes heureux de continuer notre mission, d'être là pour vous!"

8, ave Lafleur Nord, Saint-Sauveur **450.227.0602** [vegenjoy.com](http://vegenjoy.com)

>P001631-2

*Livraison*

**ZÉRO CONTACT**

**www.st-hubert.com**  
Prépaiement en ligne, commandes à emporter ouvert

**ON VOUS LIVRE du RÉCONFORT**

>P001633-1

**solo mode**

COLLECTION PRÊT-À-PORTER SAINT-SAUVEUR

239 B RUE PRINCIPALE, SAINT-SAUVEUR | 450 227.1234  
SOLOMODE.CA

>P001770-1

**IGA** ouvert 7 jours 8 h à 20 h

*Morin-Heights* **LIVRAISON**

commande par internet: **IGA.net**

**680 Chemin du Village, Morin-Heights | 450 226-5769**

>P001616-1

# On pratique en équipe tout en continuant de se protéger!

Au grand bonheur de plusieurs, la reprise graduelle des sports d'équipe comme le soccer, le baseball ou le softball, sous la forme d'entraînements à l'extérieur, a été autorisée par le gouvernement du Québec. Déjà, l'affluence sur les terrains de tennis et de golf depuis quelques semaines laisse présager un fort engouement pour la pratique des sports d'équipe, mais nous devons demeurer vigilants.

Continuons de respecter les consignes sanitaires pour multiplier nos chances de reprendre un mode de vie normal au cours des prochains mois.

Pour connaître les détails et toutes les activités qui seront permises, consultez le site :

**Québec.ca/relance**

**Votre**   
**gouvernement**

## Le plaisir vient en bougeant progressivement

Les bienfaits de la pratique régulière d'activités physiques, sportives, de loisir et de plein air sur notre santé mentale et physique sont immenses. Bouger, ça fait du bien! Toutefois, après plusieurs semaines d'inactivité ou d'une pratique plus modérée, il est important de se remettre en action de façon graduelle.

D'abord, un échauffement approprié est un bon moyen de diminuer le risque de blessures. La fréquence et la durée des entraînements devraient aussi être augmentées graduellement. Il est normal que votre niveau de performance ne soit pas le même qu'au moment où vous avez dû cesser votre pratique. Donnez-vous le temps de reprendre votre forme en misant sur le plaisir de bouger.

### L'été, c'est fait pour jouer avec prudence

La période estivale, au Québec, rime avec baignades et activités nautiques. Or, chaque année, des drames surviennent lors de la pratique de ces activités. La plus grande prudence est donc de mise et les consignes de base doivent être suivies :

- prêtez une attention constante aux enfants et ne les laissez jamais sans surveillance lors de la baignade;
- respectez les consignes de sécurité et d'interdiction des installations aquatiques;
- évaluez vos capacités en fonction de votre condition physiologique;
- portez correctement un vêtement de flottaison individuel (VFI) en tout temps sur un plan d'eau;
- soyez toujours accompagné d'une autre personne sur un plan d'eau;
- ne portez pas de masque ni de couvre-visage sur un plan d'eau.

## Les fédérations sportives, alliées de votre pratique

Déjà, plusieurs fédérations sportives, en collaboration avec le gouvernement du Québec, ont préparé des protocoles de reprise, dont plusieurs sont disponibles sur leurs sites Web respectifs. Ces consignes sont adaptées à leurs disciplines ou à leurs champs d'intervention respectifs.

Les fédérations sportives sont chargées d'en faire la promotion auprès de leurs membres, en spécifiant que les consignes de santé et de sécurité, notamment les règles d'hygiène, doivent être respectées pour que la pratique soit sécuritaire.



# Cet été, JE PÉDALE MES LAURENTIDES

VIBREZ PLEINEMENT LE NORD AVEC ACCÈS

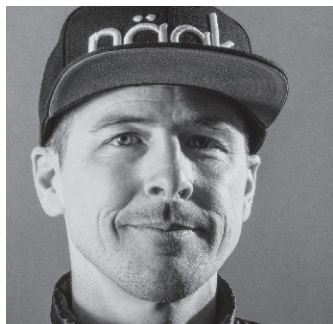
**SOUVLAKI**  
**BAR**  
*Je suis fresh*

**MAINTENANT OUVERT**  
Saint-Sauveur

**MENU LIVRAISON**  
**15% DE RABAIS**  
SUR COMMANDES AU COMPTOIR

105 F AVE. GUINDON, SAINT-SAUVEUR, JOR 1R6  
(Dans les Factories Saint-Sauveur) (450) 227-0923 [souvlabibar.ca](http://souvlabibar.ca)

**NOUS**  
**EMBAUCHONS**  
SAINT-SAUVEUR



**BENOIT SIMARD**  
redaction@journalaccés.ca

*Tous les jours, nous faisons face à des situations challengeantes. 2020 semble nous bombarder d'épreuves et événements à haut potentiel traumatique, d'une manière particulièrement récurrente. Pandémie, émeutes, gestes horribles et inexplicables : ça devient compliqué de parler de sports et de sujets légers. Alors que l'on croit qu'il ne peut pas arriver autre chose, on dirait que le destin s'arrange pour nous passer deux trois sapins à la fois, et ça commence à piquer pas mal.*

## LE DOIGT SUR LE BEAU BEAU

Voici un petit scripte illustrant le recul et la résilience nécessaire à l'atteinte d'une certaine zénitude de déconfinement. Tu peux enfin ressortir te sécher les dents à vélo avec quelques amis. Dans le bonheur et l'extase, tu fais une première crevaison. Pas de problème : la chambre à air de rechange est sortie du sac, on remplace le tout, passe une cartouche de CO<sub>2</sub>, repart sur la trace. On retouche au bonheur et «re-flat» deux minutes plus tard. Tout va bien: on a prévu le pire, sort un ensemble de rustines, donne 120 coups de mini-pompe, réparation à l'ancienne et on roule.

Quand vient le temp du troisième gonflage, que les maringouins ont flairé

la bonne affaire et que le sac à solution est rendu léger, c'est à ce moment que l'on espère une inspiration de sagesse, et une solution miracle. Y'a quand même des choses pires qu'une crevaison en vélo, tout est relatif. Et boy. Y'a-t-il des énoncés plus plates et creux que celui là : «*Tout est relatif*»? Pourtant, quand on s'y attarde, entre prendre une marche sur le bord de la 329 à cause d'une crevaison de trop entre Lachute et Morin Heights, et devoir aller à l'hôpital sans pouvoir avoir de visite, mon choix est facile.

Autre formule toute faite ennuyante, mais pourtant sensée : «*La vérité sort de la bouche des enfants*». Tous ont entendu cette maxime à maintes reprises. Prend-t-on le temps d'assimiler la sagesse de ces courtes phrases, parfois prononcées en réflexe, plutôt qu'en vraie réflexion? Je me la suis d'ailleurs bien fait placer dans les dents par mon benjamin cette semaine.

Reconnaissant la silhouette du fameux Mario Bros sur sa tablette, je m'assieds à ses côtés, et réalise qu'il regarde un «*YouTubeur*» qui commente une partie de jeux vidéos pré-enregistrée. Découragé devant la futilité du geste, je lui fis part de mes doutes quant à cette activité, à laquelle il s'adonne plusieurs minutes par jour. C'est là qu'il m'a répondu du tac au tac : - «... *tu sais, c'est comme quand toi tu écoutes des animateurs qui analysent une course de*

*vélo à la télé...*». OUCH. La fameuse vérité enfantine, ça te re-balance un «*tout est relatif*» dans la tronche!

Comme boire du rince bouche n'enlève pas les caries, on ne règle pas les problèmes à grandes gorgées de Lysol de façon magique. On gagne à lever le pied, être empathique, et à se questionner sur le fond des choses plutôt que sur leur surface. La tolérance et l'aptitude de pouvoir se mettre dans les chaussures des autres m'apparaît comme la voie pour solutionner la majorité des problèmes qui se présentent à nous.

Ça règlera pas ton problème de crevaison, mais peut être que ça va t'empêcher de rouler sur la jante, et de briser le reste du vélo.

Et parce que lire la fiche de valeur nutritive c'est bien, mais que de comprendre les ingrédients c'est mieux, nourrissez-vous bien, sortez jouer dehors en saluant les touristes. L'été passera probablement - encore une fois - trop vite.



# À LA DÉCOUVERTE DES LAURENTIDES, À VÉLO!



La région des Laurentides est extrêmement riche en réseaux de vélo. Nicolas Audet, coordonnateur au développement de la Route verte, vous propose des sites à des couvrir, des outils à consulter, des services offerts et donne quelques conseils afin de bien entamer la saison actuelle.

Tour d'horizon de ce que la région offre, autant en vélo de route qu'en vélo de montagne!



Photo : Parc linéaire Le P'tit Train du Nord

## Le parc linéaire

« Le P'tit Train du Nord, c'est un des circuits vedette de la Route verte qui est elle-même une référence au-delà du Québec et de l'Amérique du Nord en terme d'itinéraire cyclable », souligne d'entrée de jeu Monsieur Audet, mettant en lumière la position privilégiée qu'occupe le parc linéaire.

Tout au long du parcours, se succèdent les paysages, les rivières, les restaurants, les cafés, les gares patrimoniales et les sites d'hébergement. À ce sujet, Nicolas Audet met l'emphase sur l'existence des hébergements tels que des auberges ou des campings certifiés « Bienvenue cyclistes! ». « Ils offrent alors des services vraiment adaptés aux cyclistes et vont avoir par exemple des outils, une pompe, un abri pour mettre les vélos. Dans le cas des campings, cela garantit d'avoir un site sans réservation obligatoire. » Le coordonnateur indique que ce type d'hébergement se retrouve tout au long du P'tit Train du Nord et qu'il s'agit d'une option de choix pour les cyclotouristes.

« Nous sommes chanceux d'avoir ça dans notre cour; parfois nous ne le réalisons pas », affirme Nicolas Audet au sujet du parc linéaire.

## Le P'tit Train du Nord en chiffres

- 234 km de longueur
- 150 km asphaltés
- 64 km criblure
- 26 municipalités
- 6 MRC
- 2 gares intermodales
- 13 gares historiques
- 6 rivières
- 7 lacs
- 7 microbrasseries
- 10 campings
- 8 marchés publics

Source : ptittraindunord.com

## Des outils pour vous!

Sur le site web de la Route verte, on retrouve une carte interactive qui permet de bien planifier ses sorties à vélo, en précisant par exemple les segments asphaltés et les segments non-asphaltés, en plus de localiser les établissements certifiés « Bienvenue cyclistes! », les bornes de réparation, les services et encore plus!  
[www.routeverte.com/cartographie-route-verte](http://www.routeverte.com/cartographie-route-verte)

La carte vélo officielle 2020-2021 pour la région touristique des Laurentides, développée en collaboration avec Vélo Québec, propose six boucles de vélo de route de différentes longueurs et de différents calibres dans la région.  
[www.laurentides.com/sites/default/files/cartevelo\\_2020-21\\_web.pdf](http://www.laurentides.com/sites/default/files/cartevelo_2020-21_web.pdf)



## Qu'est-ce que la Route verte?

La Route verte fête en 2020 sa 25<sup>e</sup> année d'existence. Devenu le plus vaste itinéraire cyclable en Amérique du Nord, ce réseau unique dépasse aujourd'hui les 5300 km. Elle traverse toutes les régions du Québec et propose aux cyclistes de les découvrir, à leur rythme. Le National Geographic l'a même qualifiée de « plus belle véloroute au monde ». Source : [routeverte.com/a-propos/histoire](http://routeverte.com/a-propos/histoire)

**P'TIT TRAIN du NORD**

**Osez ralentir**

234 km dans les Laurentides

Fier partenaire **Desjardins**

**BON 25<sup>e</sup>!**

**LA ROUTE VERTE**

Bistros  
Microbrasseries  
Cafés  
Boutiques

Auberges  
Lacs  
Rivières  
Bonheur

Vélo de gravel  
Vélo de route  
Vélo hybride  
Vélo cyclo-tourisme

Vélo électrique  
Vélo hivernal (fatbike)

[ptittraindunord.com](http://ptittraindunord.com)

# 13 SITES DE VÉLO DE MONTAGNE



Photo : Tourisme Laurentides

Ève Ménard (initiative de journalisme local) - Les adeptes de vélo de montagne sont aussi très bien servis dans les Laurentides. Nicolas Audet indique que 13 sites officiels sont recensés dans la région. Il en donne quelques exemples :

- Les sentiers de l'Abbaye d'Oka : « Il y a des sentiers vraiment faciles, des intermédiaires et d'autres intermédiaires-avancés; il peut en avoir pour tout le monde »
- Le parc du Domaine vert à Mirabel
- Le parc Basler à Morin-Heights
- Les sentiers du Chanteclerc à Sainte-Adèle
- Vélo Mont-Tremblant : « La ville a un super beau réseau, très bien organisé au niveau de la signalisation. Il y a la rivière du Diable qui traverse le territoire; parfois on la longe et parfois on la traverse. Il y a des sentiers pour tous les calibres. »
- Le MSS Bike Park, parc de vélo desservi par une remontée mécanique et situé sur le centre de ski du Mont-Avila à Piedmont.
- Le Parc régional de la Montagne du Diable à Ferme-Neuve : « Il est un peu plus loin, mais il vaut le déplacement. C'est un parc régional où on peut faire du camping, où il y a des refuges très bien aménagés. Il y a des sentiers et c'est aussi un endroit où on peut faire du paddle board et d'autres activités. »



## Un outil pour vous!

Le Répertoire des sentiers de vélo de montagne pour l'ensemble du Québec, dans lequel il est possible de faire une recherche pour la région des Laurentides.

[velo.qc.ca/sentiers-de-velo-de-montagne-et-fatbike](http://velo.qc.ca/sentiers-de-velo-de-montagne-et-fatbike)

# QUELQUES CONSEILS POUR ENTAMER LA SAISON DE VÉLO

Ève Ménard (initiative de journalisme local) - « Nous vivons une année particulière dans le contexte de la Covid-19. Ce qui est très particulier sur les réseaux cyclables, notamment sur le P'tit train du Nord, mais aussi partout au Québec, c'est qu'on remarque un très fort achalandage. Des gens ont décidé de faire du vélo, de s'équiper parce que ça fait du bien, parce que c'est permis, parce que les gens s'apprentent à passer un été au Québec pour plusieurs », indique Nicolas Audet qui remarque un achalandage environ deux fois supérieur aux années précédentes autant pour le P'tit Train du Nord que pour d'autres réseaux ailleurs au Québec. Ainsi, il affirme qu'il est important d'adapter sa conduite à ce contexte particulier. Voici ses conseils :

- Garder ses distances à la fois pour les consignes sanitaires et afin d'éviter des accidents
- Éviter les rassemblements
- Favoriser des heures moins achalandées; par exemple, plus tôt en matinée au lieu de l'après-midi.
- Rouler prudemment. « En général, c'est de prendre ça relaxe. C'est vrai sur les réseaux cyclables comme le P'tit Train du Nord, mais c'est particulièrement vrai dans les sentiers de vélo de montagne. Y aller progressivement, ne pas sortir de sa zone de confort, ne pas prendre trop de risques inutiles. »
- Planifier sa sortie : « Prévoir de l'eau et des collations puisque parfois, il peut y avoir un peu moins de services qu'à l'habitude. »

## Un outil pour vous!

Le code de conduite des cyclistes en temps de pandémie, publié ce printemps par Vélo Québec. Il comporte de nombreux conseils autant pour le vélo de route que pour le vélo de montagne.

[velo.qc.ca/boite-a-outils/code-de-conduite-des-cyclistes-en-temps-de-pandemie](http://velo.qc.ca/boite-a-outils/code-de-conduite-des-cyclistes-en-temps-de-pandemie)



**SOPAIR**  
SOCIÉTÉ DE PLEIN AIR  
DES PAYS-D'EN-HAUT

# BÉNÉVOLES RECHERCHÉS

VOUS ÊTES AMATEUR DE PLEIN AIR ?  
VOUS AIMERIEZ FAIRE DU BÉNÉVOLAT ?

Faites partie de la  
**BRIGADE PLEIN AIR**  
des Pays-d'en-Haut !

**VOTRE MISSION :** accueillir les usagers, apporter des recommandations sur les mesures sanitaires en plein air, informer sur les réseaux de sentiers dans la région et assurer une présence sur le terrain.



Pour vous impliquer au sein de la brigade plein air : [Idaigneault@pleinairpdh.com](mailto:Idaigneault@pleinairpdh.com)

->P001934-1



# QUAND L'ASPHALTAGE N'EST PAS UN ATOUT

## GRAVELLE ET VÉLO

*Benoit Simard - Parmi les points positifs de cette première moitié d'année, la pratique sportive en plein air et le cyclisme en particulier sont assurément de grands gagnants, sinon de magnifiques chandelles pour illuminer notre quotidien laurentien. Dans les boutiques, tous les modèles sont populaires, pas de discrimination systématique au sein de la communauté des gens qui roulent. Cependant, à la manière du fatbike, un nouveau mot apparaît sur les lèvres des utilisateurs : « Gravel bike ».*

Au-delà des chicanes linguistiques et de l'exéma que le terme cause aux puristes du vocable francophone, il semble vraiment que ce vélo polyvalent aura la cote et un futur brillant. Parce qu'effectivement, nous pourrions simplement parler de « *vélo tout chemin* ».

Dans un élan d'opportunisme, les manufacturiers proposent multitude de vélos pour tous les goûts. Le vélo de route « *tout chemin* » est un croisement entre le vélo de cyclocross et un vélo de route traditionnel. J'exclu volontairement la référence au cyclotouriste, qui lui est encore plus long, avec des angles bien différents (optimisant la stabilité lorsque chargé) et équipé d'œillets permettant l'ajout de porte bagage et autres accessoires.

Alors c'est quoi un Gravel bike? Il s'agit en fait d'un vélo avec le guidon courbé, qui possède plus de dégagement et d'espace au niveau de la fourche et des haubans, pour permettre l'utilisation d'un pneu de plus grand volume, ce qui procure plus de contrôle et de stabilité dans les chemins non-asphaltés.

Dans le passé, les gens demandaient, un peu à tort, de se voir présenter les vélos de cyclocross. Aujourd'hui, ils demandent d'entrée de jeux à voir les « *Gravel bikes* ». Avant l'apparition de ces vélos optimisés pour la pratique « *hors route* », on devait modifier -au meilleur des possibilités- le format des pneus, et faire avec la géométrie du vélo que nous avons. L'apparition récente des freins à disques sur les vélos de route joue aussi un rôle majeur dans la possibilité d'augmenter le volume d'air des pneumatiques, tout en conservant un empattement plus près d'un routier traditionnel et un comportement sportif.

Un vélo avec un long empattement (distance entre l'axe de la roue avant et celui de la roue arrière) bénéficie d'une grande stabilité, ce qui est assurément un atout en cyclotourisme ou même en cyclocross. Cependant, un vélo long sera moins vif, et ne réagira pas de manière explosive aux accélérations de ceux qui désirent pimenter leur sortie. C'est pourquoi un vélo de « *Gravel* » bien conçu saura habilement joindre des bases courtes et un bon dégagement pour les pneus. Une position légèrement plus relevée au cockpit sera aussi un atout, autant en terme de confort que d'amélioration de la vision d'ensemble et du contrôle, lors de passages plus exigeants.

Certains évitent la poussière et les petites roches, d'autres les recherchent et en redemandent. Le concept est simple, on prépare une randonnée à vélo, et loin de vouloir contourner les sections non asphaltées, on fera parfois excès de zèle pour pouvoir bifurquer la route, et profiter de la tranquillité ou d'un paysage inédit, non accessible par la voie couramment utilisée. C'est une façon de redécouvrir notre arrière pays, à vélo, par les chemins moins fréquentés.

Ainsi, parfois découragés par l'état général des routes (tant qu'à faire, autant rouler là où c'est vraiment magané) ou par la densité de circulation automobile élevée des artères principale, je vous propose d'effectuer un retour à la terre (battue), et découvrir les endroits négligés aux surprises insoupçonnées de chez nous. Bonne route... ou presque!



# CONTRIBUEZ

à l'entretien et au développement du réseau de sentiers de Plein-Air Sainte-Adèle

## Plein-Air Sainte-Adèle accueille gratuitement les amateurs de plein-air depuis maintenant plus de 30 ans.

Aujourd'hui, nous sollicitons votre **appui** afin de nous aider à bonifier votre expérience de plein-air dans nos magnifiques sentiers.

Votre **CONTRIBUTION VOLONTAIRE** permettra de soutenir le travail dévoué de nos bénévoles qui, à eux seuls, ne peuvent plus tenir à bout de bras l'ensemble du réseau.

|                            |          |
|----------------------------|----------|
| LAISSEZ-PASSER ANNUEL      | 50 \$    |
| ACCÈS JOURNALIER           | 5 \$     |
| ENFANTS DE 14 ANS ET MOINS | GRATUIT  |
| RÉSIDENTS DE SAINTE-ADÈLE  | GRATUIT* |

\* SUR PRÉSENTATION D'UNE PREUVE DE RÉSIDENCE CHEZ L'UN DE NOS PARTENAIRES



La totalité des montants recueillis sera investie dans l'entretien et le développement de notre réseau de sentiers.

## MERCI DE VOTRE SOUTIEN!

CONTRIBUTION EN LIGNE  
(pleinairstadele.com/boutique/) ou  
**DIRECTEMENT CHEZ L'UN DE NOS PARTENAIRES.**  
Laissez-passer annuel : récupérez votre collant en boutique.  
Accès journalier : reçu électronique seulement.



# P'TIT TRAIN DU NORD

## COUPS DE CŒUR DES EMPLOYÉS!



### Les coups de coeur de Melissa (responsable de la patrouille)

1. La gare de Labelle, ambiance d'époque, on se sent ailleurs, j'adore!
2. À Saint-Faustin-Lac-Carré, je trouve que les arbres sont majestueux, la piste est superbe à cet endroit.
3. À Nomingue, on y trouve un petit côté sauvage près de la nature.
4. Entre Val-Morin et Val-David, lorsque qu'on longe les caps de roche et la rivière, c'est mon endroit préféré.

### Les coups de coeur de Josianne (Responsable de l'aménagement et planification)

Mes coups de cœurs sont en lien avec mes petits bonheurs : Les pauses cafés, les liches de cornet et les découvertes brassicoles pour satisfaire toutes mes gourmandises ; Les parfums du grand air lorsque je roule dans les couloirs de conifères ; Les percés sur les marais, les milieux humides et les champs de quenouilles à grande valeur écologique me font vibrer!

### Les coups de coeur de Linda

(Préposée à l'accueil et patrouilleuse)

1. Un des aspects qui m'impressionne toujours c'est le sourire et la bonne humeur de la plupart des usagers de la piste.
2. La nature différente à chaque détour

### Les coups de coeur de David (Chargé de projet)

1. La piste juste au bord des lacs Raymond, des Écorces et Mercier, ainsi que des rivières du Nord et Rouge, un « *droit acquis* » que l'on ne pourrait récréer avec les règlements environnementaux de 2020 et qui donne parfois l'impression de rouler littéralement sur l'eau.
2. Les coupes de pierre aux kilomètres 35 et 37,6.
3. La gare de Labelle, ma préférée, pour l'ensemble de l'œuvre.

### Les coups de coeur de Diane

(Responsable des communications, du marketing et des événements)

1. J'aime l'art urbain qui se développe de ville en village pour embellir les paysages, le mobilier urbain soigné et les aménagements invitant à la détente à Blainville
2. Le long sentier de passerelles à Bois des-Filions qui nous plonge dans le vert intense de la nature en bordure de la rivière des Mille-Iles.
3. Se baigner après une longue randonnée à la plage du majestueux Lac Nomingue
4. Mais mon plus grand coup de coeur va aux partenaires installés le long du P'tit Train : Aubergistes passionnés, restaurateurs innovants, producteurs de produits incroyables (pain artisanal, safran, agneau, herbes médicinales, argousiers, savons, etc), les petits cafés, les casse-croustes, les campings et les hébergements insolites, tous sont là pour offrir une expérience d'exception pour le randonneur du P'tit Train du Nord. En ces temps difficiles, il faut les encourager!



# VELOCITÉ

—TRAJET CYCLABLE—

MRC des  
PAYS-D'EN-HAUT



## RESPECTONS LES DISTANCES!

WWW.TRAJET-VELOCITE.CA

1.5m  
1.5m  
1.5m



# ANNULATION DU IRON MAN DU MONT TREMBLANT

## RETROUVER LE PLAISIR DANS LE SPORT

Marie-Catherine Goudreau - Myrienne Côté est une athlète et entraîneuse de triathlon qui réside à Tremblant depuis 2008. Elle nous explique la réaction de ses triathlètes et la sienne face à l'annulation de plusieurs épreuves pour lesquelles la plupart s'entraînaient depuis des mois, voir des années.

### Renouer avec les bases

Certains de ses athlètes ont besoin d'une date, d'un objectif et c'est ce qui les aide dans leur motivation : « Ne pas avoir de date précise, c'est quelque chose qui les déséquilibre, ils n'ont plus de points de repère et c'est plus difficile pour eux de maintenir une motivation élevée. » Pour les aider à affronter cette situation, Myrienne les guide à renouer avec les bases du sport, avec le plaisir qui vient avec l'entraînement, et pas seulement avec l'évènement. Pour elle, le processus pour s'y rendre est l'étape la plus gratifiante et c'est ce qu'elle souhaite faire réaliser à ses triathlètes. Par exemple, elle les invite à se concentrer sur un objectif spécifique, comme établir un record en âge, améliorer une des trois disciplines ou guérir une blessure.



Myrienne Côté, athlète et entraîneuse.

Photo : Dan Cooper

Enfin, sur la page Facebook de Tri Connexion, on peut y retrouver des entraînements et des entrevues avec des spécialistes, nutritionnistes et athlètes. Depuis le début de la pandémie, ils sont restés présents sur les réseaux sociaux et ont organisé plusieurs évènements à distance pour continuer à encourager les triathlètes.

### Son histoire

C'est en participant au Iron Man du Mont-Tremblant en tant que bénévole qu'elle a découvert une passion pour le triathlon qu'elle pratique depuis 2012. Après 8 mois d'entraînement et de discipline, elle s'est qualifiée en 2013 pour les championnats mondiaux qui avaient lieu à Las Vegas. Selon elle, la première année d'entraînement est la plus difficile et celle qui comporte le plus de défis, mais elle s'est tout de même retrouvée 8 semaines plus tard, aux côtés des meilleurs athlètes du monde en triathlon. Depuis ce temps, Myrienne a complété 6 championnats du monde, parcourant des trajets allant de l'Australie à l'Afrique du Sud. Elle trouve un équilibre en se concentrant sur seulement une ou deux compétitions par année, mais en y donnant tout dans le but de se qualifier aux championnats du monde. C'est pourquoi l'annonce de l'annulation de l'épreuve qui avait lieu en Nouvelle-Zélande cet automne l'a grandement déçue, mais elle reste optimiste et continue d'entraîner ses athlètes.

### Maintenir la motivation

Avec Tri Connexion et son équipe, elle entraîne en triathlon plus de 70 personnes, certaines en sont à leurs premiers entraînements alors que d'autres ont quelques années d'expérience. Selon elle, un athlète qui est plus mûre ou mature, par le fait qu'il a déjà vécu des expériences de compétition, sera en mesure de mieux gérer la situation, car il sait qu'il y aura d'autres évènements. « C'est un peu moins motivant de s'entraîner avec la même ardeur, car on a toujours un objectif derrière la tête. Dans mon cas, j'ai confiance que je vais en vivre d'autres et c'est ce rêve qui me permet de pouvoir continuer à maintenir ces habitudes », explique-t-elle.

« J'ai confiance que je vais en vivre d'autres et c'est ce rêve qui me permet de pouvoir continuer à maintenir ces habitudes »

# LE VÉLO À SA PLUS FORTE EXPRESSION À LA STATION DE SPORTS MONT AVALANCHE !

# 8,3 KM DE SENTIERS SUR 165M DE DÉNIVELÉ

Station des sports Mont Avalanche, 1657 chemin de l'Avalanche, Saint-Adolphe-D'Howard 819 327-3519

[www.pleinairstadolphe.ca](http://www.pleinairstadolphe.ca) • [www.mont-avalanche.com](http://www.mont-avalanche.com)



## Rouler en pleine nature à Saint-Adolphe-D'Howard



# CIVIC 2020



**BONI 1000\$\***  
À L'ACHAT OU FINANCEMENT D'UN MODÈLE CIVIC 2020 SÉLECTIONNÉ

LOCATION 60 MOIS CIVIC DX 2020

**49\$\***

PAR SEMAINE

**0\$**

D'ACOMPTE

INCLUANT BONI 1 000 \$ - 260 VERSEMENTS - 100 000 KM INCLUS 12¢/KM EXCÉDENTAIRE. TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

VALEUR AU DÉTAIL

**20 045\$\***

# HR-V 2020



LOCATION À PARTIR DE

**0,99%**

JUSQU'À 36 MOIS SUR VERSIONS SPORT ET TOURING

\* Version Sport illustrée

# CR-V 2020



**BONI 750\$\***  
À LA LOCATION OU AU FINANCEMENT

LOCATION 60 MOIS CR-V LX 2RM 2020

**78\$\***

PAR SEMAINE

**0\$**

D'ACOMPTE

INCLUANT BONI 750 \$ - 260 VERSEMENTS - 100 000 KM INCLUS 12¢/KM EXCÉDENTAIRE. TRANSPORT, PRÉPARATION ET SURCHARGE A/C INCLUS

VALEUR AU DÉTAIL

**30 605\$\***

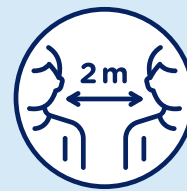
325, rue John-F.-Kennedy, Saint-Jérôme  
[nordsudhonda.com](http://nordsudhonda.com) **450 438-1273**

SUIVEZ-NOUS!



**Nord  Sud**  
**HONDA**  
 St-Jérôme

>P001546-1



## Respectons les consignes sanitaires!

Le succès du déconfinement repose sur l'engagement de chacun à appliquer rigoureusement les consignes sanitaires dans la pratique de ses activités physiques favorites.

### Avant votre activité

- Si vous présentez des symptômes, avez reçu un résultat positif de COVID-19 ou êtes en contact étroit avec une personne l'ayant contractée, demeurez à la maison.
- Évitez les déplacements non essentiels d'une région à l'autre ou d'une ville à l'autre.
- Planifiez la séquence vos activités physiques de manière à respecter en tout temps la distanciation physique de deux mètres.
- Informez-vous auprès du gestionnaire de site ou d'installation sur les mesures mises en place et ce que vous devrez faire pour les respecter.
- Limitez au strict minimum les accessoires et les équipements personnels à apporter (ex.: bouteille d'eau et serviette).
- Rendez-vous directement sur votre site de pratique.

### Pendant votre activité

- Lavez-vous les mains avec de l'eau et du savon pendant 20 secondes ou avec une solution hydroalcoolique en arrivant au lieu de pratique et aussi souvent que possible.
- Évitez de toucher votre visage avec vos mains.
- Respectez en tout temps la règle de distanciation physique de deux mètres, que ce soit avec les animateurs, les guides, les entraîneurs ou les autres participants, et ce, tant lors de la pratique que dans les aires de passage (ex.: entrée des vestiaires, toilettes, sortie vers les terrains, sentiers, escaliers, support à vélos).
- Évitez les poignées de main, les accolades et tout autre contact physique.
- Utilisez votre propre équipement. Si cela n'est pas possible, assurez-vous de désinfecter les objets ou les équipements entre chaque utilisation.

### Après votre activité

- Évitez de flâner sur place et retournez à votre domicile directement.
- Lavez-vous les mains avec de l'eau et du savon pendant 20 secondes ou avec une solution hydroalcoolique avant de quitter le lieu de pratique et à votre retour à la maison.
- À la fin de l'activité, retirez vos vêtements, placez-les dans un sac et lavez-les avec le savon à lessive habituel.
- Évitez de prendre votre douche sur place.

### Pour plus d'information, consultez :

- [www.cnesst.gouv.qc.ca/salle-de-presse/covid-19/Pages/outils-secteur-loisir-sport-plein-air.aspx](http://www.cnesst.gouv.qc.ca/salle-de-presse/covid-19/Pages/outils-secteur-loisir-sport-plein-air.aspx)
- [www.inspq.qc.ca/publications/3010-pratique-securitaire-marche-velo-covid19](http://www.inspq.qc.ca/publications/3010-pratique-securitaire-marche-velo-covid19)
- <https://sauvetage.qc.ca/fr/sauvetage/sauveteur-au-travail/positions-officielles/la-surveillance-un-plan-eau>

[Québec.ca/coronavirus](https://quebec.ca/coronavirus)

☎ 1 877 644-4545

Québec 

>P001735-4

ROCL

# LES ORGANISMES COMMUNAUTAIRES S'ATTENDENT À UN MEILLEUR SOUTIEN

Ève Ménard (initiative de journalisme local) - Dans un communiqué publié le 10 juin dernier, le Regroupement des organismes communautaires des Laurentides (ROCL) déplore les difficultés d'accès aux différents fonds d'urgence et le manque de soutien financier récurrent de la part du gouvernement et ce, dans un contexte où celui-ci n'a jamais autant compté sur les organismes communautaires pour soutenir les personnes en situation de vulnérabilité.

En entrevue le 11 juin, Benoit Larocque, coordonateur du ROCL, soulignait que dans le contexte actuel de la pandémie, les organismes ont dû s'adapter très rapidement afin de soit continuer d'offrir des services en présence, comme c'est le cas pour les maisons d'hébergement pour femmes victimes de violence conjugale ou les organismes en itinérance, ou de poursuivre les services différemment et à distance.

## ■ DES FONDS INSUFFISANTS ET DES EXIGENCES

Le défi actuel pour les organismes réside dans ce qui touche les fonds d'urgence. « Il y a des groupes qui n'en ont pas besoin, mais il y a des groupes qui en ont besoin. Il y a une certaine incohérence ou une difficulté à suivre; par où faire les

demandes, les redditions de comptes qui sont différentes et plus ou moins exhaustives. [...] C'est abusif un peu toutes ces exigences au moment où l'on veut faciliter les choses pour la reprise économique et dans le secteur de la construction. Dans le milieu communautaire, pour des fonds d'urgence qui sont parfois de l'ordre de quelques centaines ou quelques milliers de dollars, on nous demande des redditions de compte très rapides et exigeantes », indique le coordonateur. Il s'agit d'exigences qui s'ajoutent à une charge de travail déjà très importante pour les organismes.

D'ailleurs, Monsieur Larocque affirme que les fonds octroyés sont insuffisants, soulignant que pour la région des Laurentides, 1,8 M \$ avait été demandé par les groupes et qu'ils n'ont reçu qu'environ 830 000 \$. « Et en même temps, il y a des fonds qui arrivent du fédéral, mais là aussi, il y a une confusion. [...] Comment on peut se retrouver là-dedans avec des exigences différentes? Il y a des groupes qui me disent que c'est compliqué et qu'ils vont laisser faire. » Le coordonateur compare la situation à la réalité des marchés aux puces : « Tu arrives et il faut que tu fouilles et que tu essaies de trouver et de te reconnaître. »

## ■ UNE PRESSION POUR LES ORGANISMES

Tout de même, Benoit Larocque reconnaît sentir une bonne volonté, mais que les difficultés associées aux demandes pour des fonds d'urgence et les incohérences qu'elles suscitent ajoutent une pression supplémentaire sur les organismes. « La CAQ avait mis dans son programme, quand ils étaient en campagne électorale, qu'ils voulaient faciliter le travail pour les organismes et éliminer la bureaucratie. Mais ce n'est pas ce qu'on voit; c'est plutôt le contraire. »

Le coordonateur du ROCL craint-il que certains organismes ne survivent pas à la crise actuelle? « Ce n'est pas impossible », avoue-t-il. « Il y a beaucoup d'organismes qui ont des manques à gagner sur l'auto-financement et les revenus complémentaires. Les levées de fonds, ça ne tient plus. Il y a des programmes de financement qui ont aussi été mis sur la glace. Beaucoup d'organismes ont des pertes de revenus. C'est pour ces organismes-là que je m'inquiète. Ce n'est pas nécessairement une fermeture, mais une réduction des effectifs, des mises à pied et certaines difficultés financières. »



Benoit Larocque, coordonateur du ROCL.

**cime** 103.9  
101.3

**Dans les Laurentides,  
on écoute CIME.**

COGECO MEDIA

CIME.FM



Marie-Josée Paul  
Audioprothésistes

## Clinique auditive Dupont & Gignac : votre santé, la priorité

L'équipe de la Clinique auditive Dupont & Gignac se réjouit de pouvoir de nouveau accueillir et accompagner les gens atteints de perte auditive. La clinique a repris ses activités le 1<sup>er</sup> juin et toutes les mesures sanitaires recommandées ont été mises en place afin de protéger la santé des patients et du personnel.

Les audioprothésistes sont de retour en fonction, de même que les partenaires indépendants, audiologistes et médecins ORL. Il est toutefois important de noter qu'en raison du contexte actuel, les services sont offerts sur rendez-vous seulement.

### VAINCRE LES DIFFICULTÉS DE COMMUNICATION

Malgré leur surdité, beaucoup de gens ont réussis à surmonter leurs problèmes de

communication grâce à des prothèses auditives bien adaptées à leur audition. Le rôle de nos audioprothésistes est de permettre aux gens atteints de surdité de vaincre leurs difficultés de communication en leur offrant des services professionnels et personnalisés qui répondent à leurs besoins.

Nos audioprothésistes sont en mesure de vous offrir les services de test de dépistage, vente, réparation et ajustement de prothèses auditives, tout en suivant des mesures sanitaires rigoureuses.



La santé est une priorité pour la Clinique auditive Dupont & Gignac. Prenez rendez-vous dès maintenant !

**Clinique auditive Dupont & Gignac**  
**Dupontgignac.ca**  
**450-227.9339**

->P001331-3



**PRENEZ SOIN  
DE VOTRE  
AUDITION  
ET PROFITEZ DE LA VIE!**

**OBTENEZ UN TEST DE DÉPISTAGE  
AUDITIF GRATUITEMENT \***

*\* Valide jusqu'au 30 septembre 2020 sur prise de rendez-vous seulement*

**GRATUIT**

**Prenez rendez-vous 450 227.9339**

**Toutes les mesures de protection ont été  
mise en place afin d'assurer votre sécurité**

68, avenue de la Gare  
bureau 203  
Saint-Sauveur  
dupontgignac.ca

**DUPONT  
& GIGNAC**  
CLINIQUE AUDITIVE - AUDIOPROTHÉSISTES

UNE CLINIQUE DE MARIE-JOSÉE PAUL, AUDIOPROTHÉSISTE

MARGUERITE BLAIS

# UN PREMIER PROJET DE LOI SUR LES PERSONNES PROCHE AIDANTES

La ministre responsable des Aînés et des Proches aidants, Marguerite Blais, a déposé le 11 juin dernier à l'Assemblée nationale, un projet de loi visant à reconnaître et à soutenir les personnes proches aidantes. Ce changement législatif historique pour le Québec vise à mettre à l'avant-plan la question des personnes proches aidantes dans les actions gouvernementales, peu importe le gouvernement en place.

Ce projet de loi s'articule autour de dix chapitres, prévoyant notamment la définition de ce qu'est une personne proche aidante et la responsabilité des acteurs gouvernementaux. Par exemple, lorsque les ministères feront des

propositions législatives ou réglementaires, le projet de loi imposera une évaluation de l'impact sur les personnes proches aidantes pour chacune d'entre elles.

Le projet de loi prévoit également l'institution d'un Observatoire québécois de la proche aidance afin de mieux saisir les habitudes des personnes proches aidantes et d'étudier les impacts des mesures mises en place par le gouvernement dans le temps.

Ce projet de loi contribuera à fixer les obligations à respecter, notamment celle d'adopter cette politique ainsi qu'un plan d'action qui présentera des mesures concrètes pour répondre aux besoins des personnes proches aidantes du Québec.

« Nous avons vu à quel point les personnes proches aidantes sont la force tranquille de notre réseau de santé au cours de la pandémie de la COVID-19, et leur contribution doit être reconnue dans nos institutions. Avec ce projet de loi, nous allons bien plus loin que nos engagements électoraux : nous nous assurons de pérenniser les acquis pour les personnes proches aidantes au-delà des gouvernements en place », a affirmé Madame Blais.



Marguerite Blais, ministre responsable des Aînés et des Proches aidants.

## Faits saillants

Ce projet de loi était attendu depuis longtemps par les personnes proches aidantes. Le dépôt initial, prévu au mois de mars 2020, a notamment dû être reporté en raison de la pandémie de la COVID-19.

Les personnes proches aidantes représentent près du quart de la population québécoise, et cette proportion ne cesse d'augmenter au fil des ans.

Rappelons qu'au Québec, quatre personnes proches aidantes sur dix considèrent ne pas avoir le choix d'assumer cette responsabilité. De plus, sept personnes proches aidantes sur dix affirment éprouver une certaine détresse dans l'accomplissement de leur rôle, entre autres concernant la détérioration de la santé de la personne aidée.

Des études démontrent que cette responsabilité peut avoir des conséquences sur la santé physique et psychologique des personnes proches aidantes, de même que sur leurs finances personnelles, leur vie professionnelle et leur relation avec leur entourage.

Un montant de 10 M\$ a été annoncé le 7 février dernier afin de bonifier les services de proximité aux proches aidants de partout au Québec.

Le gouvernement s'est engagé à intensifier et à diversifier les services de répit au Québec, notamment en soutenant l'ouverture de huit maisons Gilles-Carle sur une période de quatre ans. Déjà, 5 maisons Gilles-Carle ont été annoncées.

## Toujours PLUS

Pour en savoir davantage à propos du projet de loi, il est possible de consulter la salle de presse du ministère de la Santé et des Services sociaux : [msss.gouv.qc.ca/presse](https://msss.gouv.qc.ca/presse).

**CLINIQUE de DENTUROLOGIE**  
Sainte-Adèle

Réouvert depuis le 1<sup>er</sup> juin 2020

**DIANE LACELLE**  
denturologiste

- Urgence réparation 7 jours / 7
- Prothèses dentaires de précision
- Esthétique et sourire naturel
- Service à domicile

1405, boul. Ste-Adèle, Sainte-Adèle  
450 745-0339

[www.cliniquedenturo.com](http://www.cliniquedenturo.com)

RÉSIDENCE DES **Bâisseurs** SAINTE-ADÈLE

*Nous sommes*  
**OUVERTS!**

Notre bureau de location est maintenant ouvert et les travaux à notre chantier ont repris!

C'EST MAINTENANT CONFIRMÉ,  
LA RÉSIDENCE DES BÂISSEURS SAINTE-ADÈLE AURA...

**UNE PISCINE INTÉRIEURE  
ET UN SIMULATEUR DE GOLF!**

**450-820-3227**

[batisseurs.ca](http://batisseurs.ca) • 802, boul. de Ste-Adèle

ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

Depuis la crise de la pandémie de la COVID-19, la force et la résilience des personnes âgées dans la société québécoise ont été mises en lumière.

Heureusement, le Québec s'est rallié afin de leur offrir une meilleure qualité de vie. Nos aînés, qui ont bâti le Québec, le méritent.

**JE VOUS DIS MERCI** pour tous vos efforts à travers cette période difficile et je salue le travail remarquable et l'engagement de l'équipe du **CISSS des Laurentides** auprès de la population et en particulier auprès de nos personnes vulnérables.

**MARGUERITE BLAIS**  
DÉPUTÉE DE PRÉVOST ET MINISTRE RESPONSABLE DES AÎNÉS ET DES PROCHE AIDANTS

450 224-4359 | [MARGUERITE.BLAIS.PREV@ASSNAT.QC.CA](mailto:MARGUERITE.BLAIS.PREV@ASSNAT.QC.CA)

# UN LAPIN POUR LA ZOOTHÉRAPIE



**France Poirier - La résidence pour aînés la Grive au Petit Bonheur de Saint-Jérôme a fait l'acquisition d'un lapin qui est rapidement devenu la mascotte auprès des résidents.**

Dans un but de faire de la zoothérapie durant la période difficile de la pandémie, la propriétaire Valérie Pilon a décidé de se procurer un lapin dès la première semaine du confinement. « C'est un animal indépendant qui ne demande pas trop de soin. De plus, il vit dans une cage et à l'extérieur. »

## ■ COVID LA GRIPETTE

Le lapin a été baptisé COVID la gripette. « J'ai toujours su que la zoothérapie et l'exercice étaient des excellents antidépresseurs naturels. Il est important d'occuper le

cerveau pour ne pas tomber dans l'ennui. Les résidents aiment bien notre nouvelle pensionnaire », souligne madame Pilon.

À part des poissons, c'est le premier animal que l'on retrouve à la résidence. « Gripette fait maintenant partie de la famille. On a fait un jardin pour lui donner une alimentation bio », ajoute la propriétaire.

Elle nous raconte que les résidents vont voir Gripette dans son palace tous les jours. Ils la flattent et lui parlent. « Gripette a un harnais, ainsi les résidents peuvent la promener dans la cour. Je crois sincèrement qu'elle est notre force dans les moments plus difficiles », soutient Valérie Pilon.



**Nous aussi  
ont est  
acceptés**

## Résidence pour personnes âgées

- Infirmière auxiliaire autorisée  
**Unité prothétique Alzheimer**
- Préposés aux bénéficiaires  
(24 hrs/24 • 7 jours/7)
- Visite du médecin
- Système d'appel d'urgence
- Excellent choix de menus (selon  
le Guide alimentaire canadien)
- Chambre spacieuse  
avec salle de bains
- Service de conciergerie
- Chapelle
- Salon de coiffure
- Soins des pieds par infirmier/ère
- Activités et spectacles
- Magnifique aménagement extérieur
- Tarif fixe (incluant tous les services)
- Zoothérapie
- Petits animaux domestiques  
acceptés



**2184, boul. Ste-Sophie, Sainte-Sophie**  
Information au **450 516-3449**

P001903-1

## Prenez le temps de prendre soin de vous.



Profitez de chaque discussion  
et venez passer un test  
de dépistage gratuit  
en toute sécurité jusqu'au  
30 juillet 2020.

Toutes les mesures de prévention requises sont  
mises en place afin d'assurer votre sécurité.

 **Deslauriers & Robert Lalande**  
AUDIOPROTHÉSISTES

- Prothèses auditives  
(Vente, location, réparation et ajustement)
- Solutions pour acouphènes
- Évaluation auditive
- Accessoires adaptés pour  
malentendants
- Protecteurs auditifs  
(Bouchon baignade, bruit, musicien)

### QUATRE ADRESSES POUR BIEN S'ENTENDRE

229, rue Principale Est,  
Ste-Agathe-des-Monts  
**(819) 326-2111**

395, boul. de Sainte-Adèle, Sainte-Adèle  
**(450) 745-0345**

489 Lavolette, bureau 202, Saint-Jérôme  
**(450) 436-1222**

70, Principale, Saint-Sauveur  
(Clinique médicale Saint-Sauveur)  
**(450) 436-1222**

**WWW.MONAUDITION.CA**

# Au cœur de votre vie

Vos circulaires et hebdos pour planifier,  
économiser et acheter local.

**Vibrez au rythme de votre quartier!**



publi  
sac

LE 25 JUIN PROCHAIN

# LE MAC LAU PRÉPARE SA RÉOUVERTURE

(F.P.) – La direction du Musée d'art contemporain des Laurentides (MAC LAU) annonçait, la semaine dernière, la réouverture du musée à compter du 25 juin prochain.



Milutin Gubash présente *La main du magicien dans la froide lumière du jour*.

Fermé à la suite de la pandémie, le MAC LAU reprendra ses activités. Afin de respecter les consignes sanitaires, l'équipe du Musée travaille activement afin d'aménager des salles d'exposition et de l'espace d'accueil dans le but de recevoir le public en toute sécurité.

La direction a prévu un temps pour les personnes en situation de vulnérabilité en lien avec la COVID-19. Ainsi, les mercredis leur seront réservés, de 10h à 12h.

Afin de respecter les règles, des mesures d'hygiène ont été mises en place :

- Plexiglass au bureau d'accueil
- Station de lavage des mains en entrant et en sortant du Musée
- Port du couvre-visage fortement conseillé
- Nombre limité de personnes dans la salle d'exposition

- Parcours d'exposition à sens unique
- Distanciation physique de 2 mètres à conserver (pastilles au sol)

Il n'est pas nécessaire de réserver pour se rendre au Musée, mais le temps d'attente peut varier selon le nombre de visiteurs. Le MAC LAU prévoit différents contenus pour que l'attente soit profitable. Par ailleurs, il est conseillé aux personnes à mobilité réduite ou ayant des besoins particuliers d'aviser le Musée avant leur visite.

#### ■ DIFFICILE POUR LES ARTS VIVANTS

« Ces bonnes nouvelles ont cependant leur ambivalence, leurs sentiments partagés parce qu'elles arrivent aujourd'hui alors que le monde est effrité, et la vie culturelle l'est tout autant parce qu'être en contact est, depuis un moment qui peut paraître long, difficile, voire peu recommandé. Bien que valables et absolument nécessaires dans le contexte actuel, les raisons qui ont poussé à cette abstinence ont un effet réel

sur notre milieu et sur la vie dont le précepte de base repose sur l'expérience physique de l'autre / de l'œuvre – expérience dont le « numérique » ne peut être l'unique modalité. Comme plusieurs autres, nos pairs artistes ainsi que nos collègues des arts vivants n'ont aujourd'hui pas la vie facile devant l'incertitude des mois à venir, et peut-être surtout face au manque de clarté relativement à leurs réalités respectives », soulignait la direction du Musée.

L'exposition de Milutin Gubash : *La main du magicien dans la froide lumière du jour*

sera en prolongation pour toute la période estivale. Celle-ci avait été interrompue à cause des mesures de confinement.

#### Nouvelles heures d'ouverture :

**Mercredi** 12h à 17h

**Jeudi** 12h à 17h

**Vendredi** 12h à 17h

**Samedi** 12h à 17h

**Dimanche** 12h à 16h



## De bonnes nouvelles pour le MAC LAU

(F.P.) - Pendant la pandémie, le MAC LAU a reçu de bonnes nouvelles qui sont venues apaiser les perspectives d'avenir. Ces nouvelles ne sont pas le résultat de la situation actuelle. Elles sont le fruit de plus de six années de travail, artistique comme politique, afin de faire valoir la place du Musée dans sa région comme dans sa communauté de pairs.

C'est donc officiellement à partir de maintenant que l'étendue du Musée d'art contemporain des Laurentides est proportionnelle à son nom, puisque pour la première fois de son histoire, il se trouve soutenu par l'ensemble des **76** municipalités de sa région qui lui apportent un soutien financier trisannuel, bonifiant de **50%** sa subvention de fonctionnement. C'est Roger Hotte et Josée Yelle à la tête de la MRC de la Rivière-du-Nord ainsi que Philippe Leclerc qui dirige la table des préfets des Laurentides qui ont permis l'étendue de cette reconnaissance.

Sur le plan fédéral, le Conseil des arts du Canada vient d'octroyer au MAC LAU une augmentation de **50%** de sa subvention de fonctionnement, leur laissant entrevoir l'avenir avec plus de lumière, décoré en trame de fond par le projet d'immobilisation qui ils l'espèrent les mènera dans un nouveau Musée au cours des prochaines années.

**EN ROUTE VERS  
LA RELANCE ÉCONOMIQUE,  
NOUS SOUTENONS VOS PROJETS  
NUMÉRIQUES GRÂCE À DES FONDS  
ACCESSIBLES**

[www.sadclautentides.org](http://www.sadclautentides.org)  
450 229-3001

QUESTIONS ET RÉPONSES AVEC MARIANNE FARLEY

# UN PROCHAIN LONG MÉTRAGE SUR LA FUITE, LA FAMILLE ET LE DEUIL

Photo: Babas Photography

Marianne Farley lors du tournage du film *Les Nôtres* dans lequel elle tient le rôle de la mère, Isabelle.

**Ève Ménard (initiative de journalisme local) - Réalisatrice, productrice et actrice, Marianne Farley est d'une grande polyvalence et comme plusieurs autres, elle a été emportée par ce tourbillon qui a chamboulé le milieu de la culture depuis les derniers mois. En entrevue le 5 juin dernier, l'artiste qui a grandi à Sainte-Adèle nous parle de la reprise des tournages, de son premier long métrage à venir et de ses souhaits pour le futur.**

## ■ QUAND LA COVID-19 ET LE CONFINEMENT ONT DÉBUTÉ AU QUÉBEC, OÙ EN ÉTAIS-TU DANS TES PROJETS?

Il y a avait *Les Nôtres* qu'on venait juste de sortir. Le film est sorti en salle le 13 mars. Et je pense que la veille, Monsieur Legault a annoncé l'ordre de rassemblement de 250 personnes et ensuite, cela a pris environ une journée ou une journée et demi et les cinémas ont fermé. Nous avons été un peu pris dans ce tourbillon-là. Par la suite, notre distributeur, Maison 4:3 a fait un travail extraordinaire pour sortir le film sur les plateformes numériques. Mais c'est certain que ce n'est pas la même chose une sortie numérique et une sortie en salle. Nous étions sur une belle lancée, donc ce fut décevant pour l'équipe.

Sinon, j'ai un court métrage que je venais tout juste de filmer. Nous l'avons tourné à la fin février et début mars. Nous avons été très chanceux. Présentement, j'ai commencé le montage un peu; j'ai un premier assemblage.

## ■ LE TOURNAGE DE TON PREMIER LONG MÉTRAGE, AU NORD D'ALBANY, ÉTAIT SUPPOSÉ DÉBUTER AU COURS DE L'ÉTÉ. OÙ EN ES-TU?

Nous sommes encore en préparation. Nous n'avons pas encore de date. Ils viennent d'annoncer officiellement que c'est à partir de lundi [8 juin] que nous pouvons recommencer les tournages. Nous avons lu les protocoles un peu partout à travers le monde. Qu'est-ce ça implique, qu'est-ce que l'Angleterre fait, qu'est-ce le Danemark fait? Nous sommes encore en train de chercher au Québec et au Canada la meilleure manière de procéder. J'ai vraiment hâte de tourner. Pour moi, c'est clair que je tourne cette année. Je ne repousse pas mon projet à l'année prochaine; ce n'est pas dans mes plans.

## ■ QUE PEUX-TU NOUS DIRE AU SUJET DE CE LONG MÉTRAGE?

C'est l'histoire d'une mère monoparentale qui apprend, dès le début du film, que sa fille a fait quelque chose de dramatique; elle a blessé quelqu'un et la mère panique et part avec ses enfants aux États-Unis parce que le père

de sa fille y habite. Puis, sa voiture tombe en panne dans un petit village dans les Adirondacks. Elle est prise dans ce petit village parce que le mécanicien commande une pièce et la pièce n'arrive pas. C'est un film qui parle beaucoup de la fuite. Ça traite du besoin de faire face à nous-mêmes et comment la vie fait en sorte qu'un moment donné, tu es devant une impasse et tu n'as pas le choix de te regarder. Il y a une famille aussi dans le village avec qui la famille se lie d'amitié. C'est un peu un effet miroir; on voit chez l'autre ce qu'on ne veut pas voir chez nous. Je pense que c'est un beau film, c'est un film sur la famille, un film sur le deuil aussi jusqu'à un certain point.

## ■ TES PROJETS ONT SOUVENT LA PARTICULARITÉ D'AVOIR UNE CERTAINE PORTÉE SOCIALE. EST-CE AUSSI LE CAS AVEC CELUI-CI?

Il y a beaucoup de sous-thématiques. La portée sociale, c'est important pour moi chaque fois. Mais celui-là est beaucoup plus large. Je pense que c'est profondément humain d'avoir le goût de se sauver de quelque chose, de nous-mêmes, de notre vérité, de nos démons, que ce soit dans l'alcool, le sexe, dans la drogue, dans le travail, dans le plaisir, dans la bouffe. Nous sommes faits comme ça. Je trouve fascinant comment la vie est bien faite. Parfois, nous sommes acculés au pied du mur et nous sommes obligés de se voir, de se comprendre. Ça c'est mon *pattern* depuis toujours et quand nous arrivons à transcender, je trouve ça extraordinaire. Mais il y en a aussi de la portée sociale. C'est certain que la communauté LGBTQ a toujours été extrêmement importante pour moi. Ce qui se passe aux États-Unis en ce moment avec le racisme, c'est épouvantable. Ce sont des thématiques qui me tiennent à cœur.

## ■ CONSIDÈRES-TU QUE CE SONT DES THÉMATIQUES QUE NOUS RETROUVONS TROP PEU DANS LES PRODUCTIONS?

Nous les voyons, mais parfois, c'est trop fleur bleue, trop évident, trop souligné. Mais de vrais films profonds qui sont subtils, je trouve qu'il y en a peu. Et je ne dis pas que mon film est nécessairement un chef d'oeuvre extrêmement profond. Je parle en général, je trouve que ce sont des thèmes que l'on n'ose pas aborder ou qu'on aborde de façon maladroite parfois. Ce n'est vraiment pas facile à faire.

## ■ COMMENT FERAS-TU POUR GÉRER LA PROXIMITÉ SUR LE PLATEAU DE TOURNAGE, CONSIDÉRANT QU'IL S'AGIT D'UN FILM SUR LA FAMILLE?

Nous sommes en train de regarder tout ça avec mon

coproducteur Benoit Beaulieu. Nous sommes en train de se poser des questions à savoir comment nous allons tourner. C'est un film de famille, donc je ne peux pas nécessairement avoir la famille à deux mètres de distance. Nous essayons de repenser certaines choses, ne serait-ce que le genre de lentille que nous allons utiliser pour pouvoir garder les acteurs un peu plus loin qu'habituellement. Je n'ai pas de scènes de sexe du tout dans mon film, donc ça m'aide. Je travaille le scénario énormément depuis quelques mois. Nous explorons différentes façons de faire. Je pense qu'il y a des compromis qui se peuvent et des compromis qui se peuvent moins. Il s'agit vraiment de trouver le juste milieu.

## ■ QUE VOUDRAIS-TU QU'ON RETIENNE DE LA CRISE ET QU'ON CONSERVE POUR L'AVENIR?

Au niveau environnemental, j'espère que ça laissera une empreinte positive. Nous voyageons beaucoup, nous consommons beaucoup. Si nous pouvons calmer ces ardeurs-là de surconsommation. Même moi, qui est très écologique et qui fait très attention à ce que je consomme et comment je le consomme, ça m'a quand même fait réfléchir sur un paquet d'aspects. Mais en même temps, je ne sais pas si l'être humain sera capable d'évoluer dans le bon sens ou si nous allons revenir exactement à ce que nous faisons avant. J'espère que non. [...] C'est une belle opportunité parce qu'il faut se réinventer. Il y a plein de choses qui ne pourront pas être comme elles l'étaient avant. Donc tant qu'à réinventer, réinventons de façon intelligente avec une vision à long terme qui est respectueuse de l'environnement. Je le souhaite de tout cœur.

## En vrac



### SÉRIES TÉLÉVISÉES OU FILMS?

*C'est comme ça que je t'aime. Je regarde aussi beaucoup de documentaires politiques et de séries politiques. La série sur Jeffrey Epstein, ça m'a jeté à terre. Quand tu vois que c'est tout le système autour qui protège cet homme-là, c'est incroyable.*



### MUSIQUE

*J'aime beaucoup Yael Naim et son dernier album « Nightsongs »*

BASKETBALL ET COVID-19

# UNE PASSION COMMUNE ANIMENT LES SOEURS KARELLE ET JOLIANNE GUAY

Luc Robert – Elles se côtoient moins souvent depuis que l'aînée est passée aux rangs universitaires au Nouveau-Brunswick, mais les soeurs Karelle et Jolianne Guay possèdent le même feu sacré au basketball féminin.



Photo: Luc Robert

Les Prévotoises Karelle et Jolianne Guay ont le basketball dans le sang.

À 18 ans, Karelle alterne entre les positions de meneuse (point guard) et d'arrière (shooting guard), avec les Nomades du Collège Montmorency, à Laval.

« Je m'efforce de monter la balle à la ligne des trois points. C'est motivant, au niveau collégial, parce qu'il y a de la pression sur tout le terrain ».

La cadette du duo compte obtenir son diplôme en sciences humaines en trois ans, ce qui lui permettra une saison additionnelle de jeu.

« Le groupe de filles grandira ensemble. Avec les Nomades, nous étions 9 recrues parmi les 12 joueuses de l'alignement. Ce fut une saison d'adaptation ».

### ■ POTION MAGIQUE

Karelle est tombée dans la potion magique du basket très jeune.

« Disons qu'avec mon père (Shawn), ex-professeur d'éducation physique à l'école du Champ-Fleuri, je suis tombée dans le moule du ballon-panier dès la troisième année. Ma sœur aînée, Jolianne, m'incitait aussi à jouer ».

L'éternel jeu des comparaisons fait son effet et Karelle songe déjà au futur.

« L'université ? Mes notes au Cégep détermineront si je peux suivre les traces de Jolianne. Ça me paraît plus physique à ce

niveau, mais ça m'intéresse. On va commencer par savoir quand la Santé publique et le RSÉQ vont nous permettre de revenir au jeu collégial. Depuis le déconfinement, je m'entraîne sur les courts extérieurs. J'ai fait beaucoup de sprints, pour développer mon explosivité ».

Les Nomades ont terminé la campagne avec une fiche de 7v et 7d, bonne pour le 5<sup>e</sup> rang de la section A.

### ■ INTÉGRATION RÉUSSIE

Pour sa part, l'aînée Jolianne Guay soufflera 21 bougies en juillet. Son intégration avec les Reds de UNB s'est déroulée à merveille, à Fredericton.

« Il y a eu une blessure à une joueuse, qui m'a permis d'entrer dans l'alignement. J'ai obtenu 11 points et ça m'a permis de devenir débutante au poste d'arrière. J'ai également réussi une partie de 14 points, à Antigonish (N.-É.), en pleine tempête hivernale. Ce soir là, je réussissais la majorité de mes tirs ».

Les Reds ont eu la chance de disputer leurs séries avant que la Covid-19 vienne tout chambouler. En saison régulière, elles ont terminé au 4<sup>e</sup> échelon du classement, à égalité avec le Cap-Breton.

« Au Championnat de l'Atlantique, à Halifax, nous avons remporté notre premier match, avant de baisser pavillon devant UPEI. On a progressé. Dès avril, je suis revenue au Québec, avant qu'ils ferment les

frontières. Notre saison d'automne 2020 est malheureusement annulée. On espère débiter la saison en janvier 2021 ».

D'un commun accord avec son entraîneur Jeff Speedy, Jolianne veut améliorer des points précis.

« Je suis grande et longiligne. Je suis forte et rapide, mais des adversaires universitaires

sont plus musclées. En séries, j'ai été opposée à la joueuse par excellence de l'Atlantique, Jenna Mae Ellsworth, de UPEI. Je possède des bons pieds et des longs bras, mais elle me tassait un peu. Éventuellement, je vais être en mesure de contenir les meilleures universitaires ».

L'étudiante aimerait éventuellement enseigner la psychologie.

## CLIN D'OEIL DES VENTES

### DES SAUVE-OREILLES POUR UNE BONNE CAUSE



Pascale Arcand - Les professionnels de chez Deslauriers et Robert Lalande audioprothésistes ont le souci d'aider les patients qui portent des aides auditives. Avec les nouveaux défis qu'amène la pandémie de coronavirus, les patients peuvent se procurer des épargneurs d'oreilles. Les gens qui doivent porter un masque sont triplement gagnants en portant les sauve-oreilles : ils ménagent leurs oreilles de l'inconfort, ils réduisent le risque de perdre leurs appareils auditifs et ils aident une bonne cause, car tous les profits des ventes seront remis à la Fondation des Sourds du Québec.

Coût d'achat : 4\$

Lieu d'achat : Disponible dans tous les succursales (Saint-Jérôme, Sainte-Adèle et Sainte-Agathe) et sur le site internet au : [www.monaudition.ca](http://www.monaudition.ca)



MUNICIPALITÉ DE WENTWORTH-NORD  
Province de Québec

### AVIS PUBLIC ENTRÉE EN VIGUEUR - RÈGLEMENT 2017-498-2

Conformément à l'article 137.15 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., A-19.1), avis-vous est donné que le :

#### Règlement 2017-498-2 amendant le Règlement de zonage 2017-498

A été adopté lors de la séance ordinaire du conseil municipal du 15 février 2019, est entré en vigueur le 2<sup>e</sup> jour de juin 2020, date à laquelle La MRC des Pays-d'en-Haut a émis un certificat de conformité.

Pour donner suite aux recommandations du gouvernement du Québec et pour limiter la propagation du coronavirus - Covid-19, le règlement sera disponible pour consultation uniquement sur le site web de la municipalité.

**Immobilier**  
100 À 200

**135** Propriétés commerciales à vendre

**SAINT-ADOLPHE-D'HWARD**, bâtisse commerciale à vendre au cœur du village, 30'x40' et 14' hauteur, porte garage 16'x12', terrain 1,391.8 mètre carré. 819-323-1880

**160** Terrains à vendre

**marchandise**  
300 À 399

**225** Propriétés à louer

**MAISON/ Duplex** rénovés, 950\$, possibilité option d'achat. Saint-Sauveur environs. Financement disponible. Aucune mise de fond. 514-212-4644

**services**  
400 À 599

**270** Bureaux / locaux à louer

**SAINT-SAUVEUR**  
À LOUER LOCAL COMMERCIAL  
**NOUVELLE CONSTRUCTION**  
Sur la rue Principale (près de l'hôtel de ville)  
**1 500 à 6 000 P.C.**  
157 Principale  
**INFORMATION : 514 953-5777**

**emploi et formations**  
600 À 799

**446** Peinture / décoration

**Peintre, réparation de plâtre, joints. Homme d'expérience. Propre et minutieux**  
514 946-6353

**474** Terrassement / Paysagiste

NETTOYAGE de terrain et plate-bande, plantation, muret, Juneau. 450-228-1227, 450-275-1141

**480** Toitures / Couvreurs

**STOITURES SILANIC**  
UNE COUVERTURE DE SATISFACTION  
Pour un service personnalisé et complet  
Un travail propre et garanti  
Dans le domaine depuis 1993  
Spécialité bardeaux d'asphalte  
Installation de gouttières sans joints  
450 226-3843 • www.silanictoitures.com

**Évènements spéciaux**  
800 À 899

**605** Emplois divers

À Ste-Adèle demande aide à domicile pour personne quadraplégique. Soins d'hygiène & aide à l'alimentation, 3 jours semaine, AM seulement, 450-229-1718.

OPÉRATEUR(trice) de pelle mécanique temps partiel/ temps plein. Val-David. Domaine des 4 Collines. Bienvenue au retraité. 819-322-3111

**RÉCEPTIONNISTE** et entretien ménager, Motel Le Jolibourg, St-Sauveur, 514-623-8692 John.

**630** Santé/hospitalier

**PRÉPOSÉES** aux bénéficiaires recherchés(es), pour résidence de personnes âgées, à Ste-Sophie. De soir. 18.50\$/l'heure. Formation sur place. 450-516-3449. C.V. fax: 450-565-2774; courriel: villa2184@hotmail.com

**véhicules**  
900 À 999

**845** Prières Remerciements

**REMERCIEMENTS**  
Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. G.G.

**945** Achat d'autos

**ACCREDITÉ SAAQ.** Achetons autos, camions, pièces/ route. 7/7. Payons comptant. Vendons pneus et autos à bas prix. Financement maison. Carey Autos 514-214-8304

**BAZAR DE LA POINTE BLEUE**  
Déménagé au : 249, Chemin Ste-Marguerite, Ste-Marguerite-du-Lac-Masson  
**TOUS LES VENDREDIS ET SAMEDIS DE MIDI À 16H**  
Venez faire de belles trouvailles. Nous avons de tout. Beaucoup d'articles de grand luxe à des prix fous!  
Nous acceptons : bijoux, vêtements, meubles, etc. Contactez-nous 450 228-2441 ou 450 229-4328, nous irons les récupérer.

**Emplois**

**MONT GABRIEL RESORT & SPA**  
EST À LA RECHERCHE DE CANDIDATS(ES) POUR COMBLER LES POSTES DE  
• SAUVETEUR  
• PRÉPOSÉ AUX CHAMBRES  
Envoyez votre cv à Daniel Dulong: ddulong@montgabriel.com 450 227-7983 poste 250  
• PRÉPOSÉ À LA MAINTENANCE  
Envoyez votre cv à Denis Laporte: maintenance@montgabriel.com 450 227-7983 poste 249  
Pour plus d'informations visitez le : montgabriel.com/carrière

**NOUS ACHETONS VOTRE TERRAIN RÉSIDENTIEL**  
450 226-3959

**TERRAINS À VENDRE**  
CLÉ EN MAIN ou AUTO CONSTRUCTION  
Secteur tranquille, dans un cul-de-sac au Domaine Saint-Sauveur. À 2 minutes du village. Environnement de choix. Terrain avec vue ou ruisseau. À partir de 69 900\$  
Christian : 514 953-5777

**205** Logements / appartements à louer

**GRAND bachelors**, Morin-Heights, domaine exclusif, stationnement privé. Patio, accès au terrain. Quartier paisible. Près des services. Références. Non-fumeur. Idéal personne seule ou retraité. 975\$. Sécuritaire Covid (pas de voisin et entrée privée). Photos Facebook Actions Solutions Immobilier. Libre. 514-690-4661

STE-ADÈLE: 4-1/2, disponible 1er juillet. Non-fumeur. Tranquille, très propre, près de tous services. Pas d'animaux. 450-530-5787

**STE-ADÈLE: Centre-ville, 3-1/2, 5-1/2, 1 mois gratuit. Libres À partir de 525\$. 450-229-7070**

**210** Logements / appartements chauffés à louer

3-1/2 entièrement rénové, St-Jérôme, près Carrefour du Nord, semi-meublé, chauffé, éclairé, déneigé. Idéal personne seule aimant la tranquillité. Non-fumeur. Pas d'animaux. 650\$. 450-660-2225, 450-432-7085

**VAL-MORIN:** 6033 Bazinet, 6-1/2 sur 2 étages, chauffé, éclairé, 975\$. Avec références. Contactez: 514-622-7306

**245** Chambre à louer

**AUBERGE Champêtre** centre-ville, Ste-Adèle, loués au mois, chambres, studios, meublés, au choix, foyer, tourbillon. Tout équipés, incluant: Wi-Fi/ câble, buanderie sur place. IGA, Banques, Pharmacie, etc. 450-229-3533.

**345** Antiquité / art / collections

**COLLECTIONNEUR**  
Achète: audio vintage, ampli Marantz, Sansui, McIntosh, Pioneer, Quad. Speakers IMF, Ditton, JBL, Tannoy. Tables tournantes: Thorens, Lenco, Technics, Michell, Sansui. Aussi disques vinyle rock, heavy-metal, jazz, blues. François 450-858-1587

**365** Poêle / Fournaise / Bois de foyer

100% bois franc, sec ou semi-sec, en quartier ou en bûche, livraison ou autocueillette. Ouvert à l'année. L'environnement du nord, 43 Chemin du Lac-Adair, à Ste-Hippolyte. Visa/ MasterCard acceptées. 450-563-3139

**BOIS** semi-sec 100% bois franc. Bois fendu ou en bûches. Bois de camping disponible. 514-795-0424

**310** Divers à vendre

**QUAIS EN ALUMINIUM** DESSUS EN CÈDRE avec ACCESSOIRES 4 OU 6 PIEDS DE LARGE DIFFÉRENTES LONGUEURS SUR PATTES OU FLOTTANTS  
450 444-5974

**CABANONS** (remises de jardin)

- 10 x 12: 2 700\$
- 10 x 16: 3 275\$
- 12 x 16: 3 750\$
- 15 x 20: 5 300\$
- 15 x 30: 7 000\$

Autres grandeurs disponibles.

RBQ #8213-9338-04.  
450 632-0007

**404** Services domestiques offerts

**ENTRETIEN** ménager, semaine/ 2 semaines. Références. Ménagez vous! Johanne. 514-622-1261

**415** Massothérapie / Soins thérapeutiques

!! 450-431-7966. Absoluement Découvrir Massage Personnalisé. Reçu. 7/7. 9h-22h. Champêtre, St-Jérôme.

À vous le calme et le bien-être. Massage détente, environnement champêtre. Mlle. Jessy, 819-323-4379/ Bilingue

MASSAGE très relaxant pour bien vous détendre, Ste-Jérôme, 514-370-8754 Carole

**MASSOTHÉRAPIE** Saint-Sauveur, centre-ville. Membre AMQ. Reçu d'assurance disponible. Certificat cadeau. 18 ans d'expérience. Massage strictement professionnel suédois, relaxation thérapeutique. 45\$/ heure, 60\$ 1h-1/2. Sur rendez-vous. Sandrine 450-744-3060

**424** Astrologie / Occultisme

Ana Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/ Mastercard)

**430** Comptabilité / Impôt

COMPTABILITÉ, tenue de livres, impôts, travailleur autonome. Robert Lavergne. 450-227-7866

**440** Déménagement / Transport / Entreposage

DÉMÉNAGEMENT: Éconoline avec remorque fermée, service professionnel, 20 ans d'expérience, 1 homme, 65\$/heure. 819-324-8200

**DÉMÉNAGEMENT** petit et grand à partir de 75\$ de l'heure avec assurances. Camion 26'. Demandez Jean-Luc, 450-694-0022.

**442** Constructions / Rénovations / Réparations

**HOMME** à tout faire (intérieur et extérieur), rénovation sous-sol, peinture, plancher flottant, lavage de vitres et réparation de tous genres. Daniel: 450-543-5077

**ceramique mnicolas.com**

Pose de céramique  
Ardoise et granit  
Douche sur mesure  
Expérience  
Travail propre  
RBQ.56103849-01  
514.238.2653

**SPÉCIALITÉ**  
Rénovation complète salle-de-bain. Service courtois et professionnel, Yves 514-971-5599

**Les Habitations des Monts**  
Parc de maisons modulaires situé à St-Sauveur  
recherche  
**1 PRÉPOSÉ À L'ENTRETIEN  
DE TERRAINS 40 h/sem**  
Entretien de gazon et de terrain  
Faites parvenir votre cv à :  
[info@habitationsdesmonts.com](mailto:info@habitationsdesmonts.com)  
**514 865-3548**

**Recherche  
SAUVETEURS  
NATIONAL**  
POUR PISCINE EXTÉRIEURE  
À SAINT-SAUVEUR ÉTÉ 2020  
Compétence exigée :  
• Carte de Sauveteur National en vigueur  
Début d'emploi : 24 juin 2020  
Faites parvenir votre cv à :  
[mcasselin@habitationsdesmonts.com](mailto:mcasselin@habitationsdesmonts.com)  
**450 227-3913**

Depuis l'obtention de son permis de CHSLD privé  
**Les Résidences Desjardins  
(Saint-Sauveur) Inc.**  
opère maintenant sous le nom de  
**Centre d'hébergement et de soins  
de longue durée L.-B.- Desjardins Inc.  
(CHSLD L.-B.- Desjardins Inc.)**  
**LES POSTES RECHERCHÉS À CE JOUR SONT :**  
Nous offrons la formation :  
- **Préposées / préposés aux  
bénéficiaires** (temps partiel régulier)  
- **Aide Cuisinière**  
- **Préposé(e) entretien ménager**  
- **Plongeur** (Temps partiel régulier)  
- **Infirmier(ière)** (Temps partiel régulier)  
- **Ergothérapeute** (temps partiel régulier)  
- **Nutritionniste** (temps partiel ou sur appel)  
- **Infirmiers / infirmières auxiliaires**  
(temps partiel régulier)  
Pour toute information,  
contactez les ressources humaines au :  
Poste #227 : Manon Desjardins  
Poste #226 : Fannie Desjardins  
Direction des ressources humaines  
55, rue Hochar, Ville de Saint-Sauveur (Qc) JOR 1R6  
Télécopieur : 450 227-6186  
Courriel : [manon@residencesdesjardins.com](mailto:manon@residencesdesjardins.com)  
Pour information : 450 227-2241 poste 227

Avis public

**MRC des  
PAYS-D'EN-HAUT**

À TOUTES LES PERSONNES INTÉRESSÉES

**AVIS PUBLIC**

**CONSULTATION ÉCRITE SUR  
LE PROJET DE RÈGLEMENT N° 409-2020**

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ PAR LA SOUSSIGNÉE,  
DIRECTRICE GÉNÉRALE DE LA MRC:

QUE le conseil de la MRC tiendra une consultation écrite d'une durée de quinze (15) jours débutant le jour de la publication du présent avis public sur le projet de règlement n° 409-2020 modifiant son schéma d'aménagement et de développement dans le but de modifier le périmètre d'urbanisation de la ville de Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson en y incluant différents lots et en excluant d'autres. Les avis et commentaires peuvent être transmis à [info@mrpcph.org](mailto:info@mrpcph.org) en spécifiant bien l'objet : **Projet de règlement n° 409-2020.**

Ledit projet de règlement peut être consulté par toute personne sur le site de la MRC des Pays-d'en-Haut, section Actualités – <https://lespaysdenhaut.com> – et des informations peuvent être demandées au (450) 229-6637, poste 120.

Fait à Sainte-Adèle, ce onze (11<sup>e</sup>) jour du mois de juin de l'an deux mille vingt (2020).



Jackline Williams,  
Directrice générale

**ABATTAGE ET ÉMONDAGE**

**ABATTAGE émondage  
MB**  
Pour un service **STIKS**  
professionnel & garanti  
15 ans  
d'expérience  
Assurance complète  
- Abattage - Émondage  
- Dénéigement de toiture  
- Déboisement : terrains, chemins  
- Service de déchetage  
- Prix compétitifs  
**Mario Binette  
propriétaire**  
**450 712-7728**

**IMMOBILIER**

**C'EST LE TEMPS  
DE VENDRE ?**  
*Appelez-moi  
maintenant*  
**514-830-3930**  
  
**LAURENT COZIC**  
Courtier immobilier Résidentiel  
• **VENTE** • **ACHAT**  
• **LOCATION**  
**bonjour**

**ABATTAGE ET ÉMONDAGE**

**PAYSAGEMENT YP**  
VOTRE SPÉCIALISTE ARBORICULTEUR  
**ÉMONDAGE ET ÉLAGAGE D'ARBRES**  
ESTIMATION GRATUITE!  
ASSURANCE COMPLÈTE  
[www.paysagementyp.com](http://www.paysagementyp.com)  
Bureau : 450 630-1090  
[info@paysagementyp.com](mailto:info@paysagementyp.com)

**HORTICULTURE**

**Services Horticoles de Qualité à Prix  
Imbattables depuis 2009**  
Nos services résidentiels et commerciaux  
Entretien de plates-bandes - Plantation  
- Aménagement paysagers  
**514 865-8171 / 450 340-1817**  
[laclefdesfleurs59@gmail.com](mailto:laclefdesfleurs59@gmail.com)

**ABATTAGE ET ÉMONDAGE**

**ABATTAGE, ÉMONDAGE ST-SAUVEUR**  
**Abattage d'arbres dangereux,  
émondage, dessouchage**  
**URGENCE**  
**24/24**  
Assurance complète  
**Martin Binette**  
Cell.: 450 530-4521

**MENUS TRAVAUX**

**HOMME DE SERVICE**  
Maintenance - surveillance  
**ENTRETIEN GÉNÉRAL  
Résidentiel**  
Ouverture - Fermeture de terrain  
Menus travaux, peinture, maintenance  
Entretien paysager, tonte de gazon  
**Daniel Brunet 514 258-0466**

**ÉCRITURE**

**DIFFICULTÉ À ÉCRIRE  
VOS TEXTES?**  
Laissez Mimi Legault  
vous aider :  
• lettres • discours • c.v.  
• corrections  
• travaux scolaires  
• autobiographies  
[mimilego@cgocable.ca](mailto:mimilego@cgocable.ca)

**PAYSAGEMENT**

**PAYSAGISTES  
SERVICES COMPLET**  
**450-712-6600**  
**SYLVAIN BINETTE**  
Pose de tourbes, design et amé. paysager, stationnement,  
patio, excavation générale, abattage d'arbres, etc.  
**ESTIMATION GRATUITE**

**ÉMONDAGE**

**Québec  
Souche**  
Enlèvement  
de souches  
Pas d'émondage  
  
R. Claude 450 712-6126  
ESTIMATION GRATUITE

**PAYSAGEMENT**

**Équipe Paysagiste MB**  
Paysagement complet;  
Pavé uni et muret;  
Mur de grosses pierres;  
Pose de tourbe;  
Abattage et émondage d'arbres;  
Travaux d'excavation  
Assurances complètes  
**MARTIN BINETTE 450 530-4521**

P001926-1

SUIVEZ-NOUS SUR  
[facebook.com/journalacces@LeJournalAcces](https://facebook.com/journalacces@LeJournalAcces)



## CORPORATION MUNICIPALE DE PIEDMONT

# AVIS PUBLIC

## DÉROGATIONS MINEURES

**Lot 6 353 174, chemin de la Rivière  
180, chemin des Carrières, (lot 2 313 111)  
400, chemin des Chouettes, (lot 2 313 445)  
645, chemin des Vents, (lot 2 312 527)  
Lot 4 946 088, chemin des Cormiers**

### EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ PAR LE SOUSSIGNÉ, QUE

**Lors de l'assemblée du conseil municipal qui sera tenue le 6 juillet 2020, par vidéoconférence à huis clos, en raison de l'urgence sanitaire en lien avec la pandémie du covid-19, des demandes de dérogations mineures à la réglementation seront entendues.**

#### **Lot 6 353 174, chemin de la Rivière**

**Nature :** La profondeur moyenne du lot 6 353 174

**Effet :** Une décision favorable du Conseil aura pour effet de permettre :

- De réduire la profondeur moyenne du lot projeté 6 353 174 à 34,33 mètres alors que la réglementation exige une profondeur moyenne minimale de 60 mètres.

#### **180, chemin des Carrières, (Lot 2 313 111)**

**Nature :** Bâtiment principal – Marge avant non conforme

**Effet :** Une décision favorable du Conseil aura pour effet de rendre conforme:

- L'implantation d'un bâtiment résidentiel existant possédant une marge avant de 4,30 mètres alors que la réglementation exige un minimum de 15 mètres.

#### **400, chemin des Chouettes, (Lot 2 313 445)**

**Nature :** Implantation d'une remise à jardin détachée en cour avant secondaire

**Effet :** Une décision favorable du Conseil aura pour effet de rendre conforme:

- L'implantation d'une remise à jardin détachée en cour avant secondaire alors que la réglementation prévoit qu'une remise à jardin détachée peut seulement être implantée en cour latérale ou arrière.

#### **645, chemin des Vents, (Lot 2 312 527)**

**Nature :** Considérer la cour donnant front sur le chemin des Vents et le mur arrière du bâtiment principal comme une cour arrière et ainsi permettre l'implantation d'une piscine creusée

**Effet :** Une décision favorable du Conseil aura pour effet de rendre conforme:

- L'implantation de bâtiments accessoires et constructions complémentaires présents dans la partie de cour donnant front sur le chemin des Vents et le mur arrière du bâtiment principal, comme étant une cour arrière et non une cour avant tel que le prévoit la réglementation, et ce, en raison de l'orientation de la façade principale du bâtiment.
- L'implantation d'une piscine en cour avant alors que la réglementation prévoit qu'une piscine doit être implantée en cour avant secondaire, en cour latérale ou en cour arrière.

#### **Lot 4 946 088, chemin des Cormiers**

**Nature :** Implantation d'une piscine creusée sur un lot vacant

**Effet :** Une décision favorable du Conseil aura pour effet de rendre conforme:

- L'implantation d'une construction complémentaire soit, une piscine creusée sur un lot vacant afin de desservir les copropriétaires du projet intégré adjacent alors que la réglementation prévoit qu'une construction complémentaire sur un terrain ne peut pas être autorisée avant que ne soit construit le bâtiment principal.

Quiconque est intéressé, pourra se faire entendre par les membres du conseil municipal en transmettant, avant le **3 juillet 2020 à 12 heures**, ses commentaires par écrit à l'adresse courriel suivante [dirgen@piedmont.ca](mailto:dirgen@piedmont.ca) ou dans la boîte aux lettres située à l'hôtel de ville au 670 rue Principale. Toute personne devra clairement s'identifier avec son nom et son adresse ou le numéro de matricule de sa propriété. Pour de plus amples informations, vous pouvez communiquer par courriel à [dirgen@piedmont.ca](mailto:dirgen@piedmont.ca)

Donné à Piedmont, ce 17<sup>e</sup> jour du mois de juin 2020.

Jean-François Albert  
Directeur général et greffier

->P001911-1

### Avis

Nous désirons vous informer que le Dr Christian Van Lierde chiropraticien pratiquant la chiropratique au 1110 rue Valiquette à Sainte Adèle a cessé de pratiquer le 1 avril 2020. Tous les dossiers de ses patients ont été transférés au bureau de la Dre Diane Houle chiropraticienne à

560, boul. Jacques Bizard Île Bizard. Téléphone : 514 620 1000

(Sur rendez-vous seulement)

->P001863-1

**AL-ANON**  
**Sa consommation d'alcool**  
**vous inquiète-t-elle?**  
**450 436-1880**



## AVIS D'APPEL D'OFFRES

### RELOCALISATION DE RUE, CHEMIN DES MERISIERS, TRAVAUX DE RÉFECTION DE STRUCTURE DE CHAUSSEE

La Municipalité de Sainte-Anne-des-Lacs demande des soumissions pour la réfection de la structure de chaussée, l'amélioration du drainage de surface et la pose de pavage sur le chemin des Merisiers [150 m.lin. ±].

Les plans et le cahier des charges ainsi que la formule de soumission peuvent être consultés ou obtenus auprès du bureau du système électronique d'appel d'offres (SÉAO), à partir de **mercredi le 10 juin 2020**, selon les modalités et les coûts indiqués sur le site du SÉAO à l'adresse suivante : [www.seao.ca](http://www.seao.ca).

Les soumissions, présentées dans des enveloppes scellées, devront parvenir à l'adresse indiquée ci-dessous **au plus tard à 10 h, le jeudi 2 juillet 2020**.

Monsieur Maxime Jamaty, ing.  
Municipalité de Sainte-Anne-des-Lacs  
773 chemin Sainte-Anne-des-Lacs  
Sainte-Anne-des-Lacs (Qc) J0R 1B0

Les soumissions doivent se conformer exactement aux instructions des documents de soumission et la Municipalité de Sainte-Anne-des-Lacs ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues, et ce, sans obligation d'aucune sorte envers les soumissionnaires.

Donné à Sainte-Anne-des-Lacs, ce 10<sup>e</sup> jour de juin 2020.

Jean-Philippe Gadbois  
Directeur général

->P001912-1



Régie d'assainissement des eaux usées de Piedmont, Saint-Sauveur et Saint-Sauveur-des-Monts



## APPEL D'OFFRES

### PEINTURE PONT RAYMOND CHEMIN DU PONT, PIEDMONT

La Régie d'assainissement des eaux usées de Piedmont, Saint-Sauveur et Saint-Sauveur-des-Monts (RAEU) demande des soumissions pour la peinture du pont Raymond sur le chemin du Pont à Piedmont incluant le sablage de ce pont en s'assurant qu'aucun débris ne tombe dans l'eau.

Les documents de soumission seront disponibles sur le site du système électronique d'appel d'offres (SEAO) à partir du 17 juin 2020. Les soumissions seront reçues au bureau de la greffière de la Ville de Saint-Sauveur, au plus tard à 11 h, le 9 juillet 2020.

Pour toute information supplémentaire relative au projet, veuillez communiquer avec M. Denis Désilet, architecte au 1 450 229-6615, poste 200 ou à [ddesilet@atelieridea.com](mailto:ddesilet@atelieridea.com).

Les soumissions devront être déposées en trois (3) copies et être accompagnées des documents suivants :

- un cautionnement de soumission égal à dix pour cent (10 %) du montant de la soumission, valide pour une durée de quatre-vingt-dix (90) jours;
- une lettre d'intention d'une compagnie d'assurance fournissant un cautionnement d'exécution des travaux ainsi que le paiement des matériaux et de la main-d'oeuvre. Ces cautionnements doivent être égaux à cinquante pour cent (50 %) chacun du coût de la soumission, valides pour une durée de quatre-vingt-dix (90) jours.

Les soumissions doivent être présentées dans une enveloppe scellée et déposées à l'hôtel de ville de Saint-Sauveur, 1, place de la Mairie.

Les soumissions seront ouvertes par vidéo conférence immédiatement après l'heure de clôture.

La RAEU ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions reçues sans encourir aucune obligation, ni aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaire(s).

Donné à Saint-Sauveur, ce 17<sup>e</sup> jour du mois de juin 2020.

Normand Patrice  
Régie d'assainissement des eaux usées de Piedmont, Saint-Sauveur et Saint-Sauveur-des-Monts

->P001951-1



## Avis public

### Procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter

#### RÈGLEMENT 592-2020

QUE le Conseil municipal a adopté le règlement 592-2020, à sa séance ordinaire du 10 juin 2020, pourvoyant au financement de la réfection d'une partie du chemin Watchorn et décrétant un emprunt en conséquence;

QUE le coût du projet est de 3 040 000 \$;

QUE l'emprunt à long terme est de 3 040 000 \$;

QUE le paiement en capital et intérêts de cet emprunt sera fait sur une période de 20 ans;

QUE, pour pourvoir à 75% des dépenses engagées relativement aux intérêts et au remboursement en capital des échéances annuelles de l'emprunt, il sera prélevé, annuellement, durant le terme de l'emprunt, sur tous les immeubles imposables situés sur le territoire de la Municipalité, une taxe spéciale à un taux suffisant d'après leur valeur telle qu'elle apparaît au rôle d'évaluation en vigueur chaque année;

QUE, pour pourvoir à 25% des dépenses engagées relativement aux intérêts et au remboursement en capital des échéances annuelles de l'emprunt, il sera prélevé, annuellement, durant le terme de l'emprunt, sur tous les immeubles imposables situés sur le chemin Watchorn, entre le chemin du Village et la route 364, une taxe spéciale à un taux suffisant d'après leur valeur telle qu'elle apparaît au rôle d'évaluation en vigueur chaque année.

QUE, conformément à l'arrêté ministériel 2020-033 de la ministre de la Santé et des Services sociaux du Québec, les personnes habiles à voter pourront requérir la tenue d'un référendum par la voie d'un courriel à l'adresse suivante : consultations@morinheights.com d'ici le mardi 7 juillet 2020 à 16h00;

QUE, conformément à sa résolution 178.06.20 du 10 juin 2020, le conseil municipal a décidé de ne pas suspendre, en vertu de l'arrêté ministériel ci-haut cité, la procédure référendaire et a choisi de se prévaloir de la procédure prévue par ce même arrêté ministériel;

QU'À DÉFAUT d'un nombre de courriels suffisants, soit 369, provenant de personnes habiles à voter requérant la tenue d'un référendum d'ici le mardi 7 juillet 2020 à 16h00, ledit règlement sera réputé approuvé conformément à la loi;

Que le résultat de cette procédure exceptionnelle d'enregistrement et de consultation sera annoncé le lendemain soir vers 19h00 au bureau de la Municipalité.

#### Conditions pour être une personne habile à voter:

Est une personne habile à voter, toute personne qui le 8 avril 2020 n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de Loi sur les élections municipales et référendums et remplit une des deux conditions suivantes:

1. être domiciliée sur le territoire de la municipalité – **secteur concerné depuis au moins six mois, au Québec;**
2. être, depuis **au moins 12 mois**, le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprises, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale (chapitre F-2.1) situé dans le secteur concerné du territoire de la municipalité.

Une personne physique doit également, le 8 avril 2020, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

#### Conditions supplémentaires particulières aux propriétaires uniques d'un immeuble ou de l'occupant unique d'un établissement d'entreprise et aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement d'entreprise:

1. Dans le cas d'un propriétaire unique d'un immeuble ou d'un occupant unique d'un établissement d'entreprise, l'inscription à ce titre est conditionnelle à la réception, à la Municipalité d'un avis écrit du propriétaire ou de l'occupant demandant cette inscription.
2. Dans le cas d'un copropriétaire indivis d'un immeuble ou d'un cooccupant d'un établissement d'entreprise, seul le copropriétaire ou cooccupant désigné à cette fin au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants qui sont des personnes habiles à voter au terme de l'article 526 de la Loi sur les Élections et Référendum dans les municipalités. Cette procuration doit être remise au plus tard au moment de la signature du registre.

Condition d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale: toute personne morale doit désigner parmi ses membres, administrateurs et employés, par résolution, une personne qui, le 8 avril 2020 est majeure et de citoyenneté canadienne et n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la Loi sur les Élections et Référendum dans les municipalités. Cette résolution doit être remise au plus tard au moment de la signature du registre.

QUE ce règlement est disponible sur le site web, [www.morinheights.com](http://www.morinheights.com).

Donné à Morin Heights, le 12 juin 2020

Le Directeur général et secrétaire-trésorier

## Public notice

### Procedure of registration of qualified voters

#### BY-LAW 592-2020

THAT the Municipal Council adopted By-law 592-2020 at its regular council meeting of June 10th, 2020, providing for financing for the repairs to a section of Watchorn road and decree of a loan for this purpose;

THAT the cost of the project is \$ 3,040,000 ;

THAT the long term loan is \$ 3,040,000 ;

THAT the payment in capital and interests of this loan will be made over a period of 20 years;

THAT to provide for 75 % of the expenses incurred pertaining to interests and the reimbursement in capital at the loan's annual due dates, a special tax will be imposed at a sufficient rate by the present by-law and will be levied annually during the term of the loan on all of the taxable properties on the Municipality's territory as per the value shown on the evaluation roll in effect each year.

THAT to provide for 25% of expenses incurred pertaining to interests and the reimbursement in capital at the loan's annual due dates, a special tax will be imposed at a sufficient rate by the present by-law and will be levied annually during the term of the loan on all of the taxable properties located on Watchorn road between Village road and Route 364, as per the value shown on the evaluation roll in effect each year.

THAT, in accordance to the Quebec Ministry of Health and Social services' 2020-033 ministerial decree, those able to vote as well as anyone interested may express their point of view by email to the following address: consultations@morinheights.com by Tuesday, July 7th, 2020 at 16:00;

THAT, in accordance to its resolution 178.06.20 of June 10th, 2020, the municipal council may, by two thirds of its members' vote, give priority to this by-law and has chosen to take advantage of the procedure stipulated by the above-mentioned ministerial decree;

THAT, FAILURE to obtain the sufficient number of emails, specifically 369, from those able to vote requiring the holding of a referendum by Tuesday, July 7th, 2020 at 16:00, said by-law will be reputed having been approved in accordance to the Law.

THAT the results of this exceptional registration and consultation procedure will be announced on the following evening around 19:00 at the municipal office.

#### Conditions to be a qualified voter:

Is a qualified voter, anyone who, on April 8th, 2020, is not stricken with any incapacity to vote as stipulated in Article 524 of the Municipal Elections and Referendums Act and meets one of the following conditions:

1. be a natural person domiciled on the municipality's territory – **concerned sector, for at least six months, in Quebec;**
2. be, **for at least 12 months**, the owner of a property or occupant of a business establishment, with regards to the Municipal Taxation Act (chapter F-2.1) located within the concerned sector of the Municipality's territory.

A natural person must also, by April 8th, 2020, be of full age and a Canadian citizen and must not be under curatorship.

#### Additional particular conditions for sole owners of a property or sole occupant of a business establishment and to undivided co-owners of a property and to co-occupants of a business establishment:

1. In the case of a sole owner of a property or a sole occupant of a business establishment, the inscription is therefore conditional to the receipt by the Municipality of a notice written by the owner and the occupant requesting this inscription.
2. In the case of an undivided co-owner of a property or the co-occupant of a business establishment, only the co-owner or co-occupant designated for this purpose by proxy signed by the majority of the of the co-owners or co-occupants who are able to vote as per the terms of article 526 of the Municipal Elections and Referendums Act. This proxy must be transmitted the latest at the signature of the register.

Condition to exercise the right to sign a request by a moral person: any legal person must be designated by its members, administrators and employees, by resolution, a person who, on April 8th, 2020 is of full age and a Canadian citizen and not stricken with any incapacity to vote as stipulated in Article 524 of the Municipal Elections and Referendums Act. This resolution must be transmitted by the latest, at the time of the signature of the register.

THAT this by-law is available on the website, [www.morinheights.com](http://www.morinheights.com).

Given at Morin Heights, June 12th, 2020

General manager and Secretary-treasurer



# LE SANCTUAIRE DU MONT-TREMBLANT



LE SEUL COMPLEXE LOCATIF HAUT DE GAMME POUR RETRAITÉS ACTIFS  
À MONT-TREMBLANT AVEC DES PRIX ABORDABLES!

## PHASE II maintenant en construction



*Vivre sa retraite  
à Tremblant*

À partir de  
**890\$** / par mois

**819 325-0970**

[www.lesanctuairedumonttremblant.com](http://www.lesanctuairedumonttremblant.com)  
[info@lesanctuairedumonttremblant.com](mailto:info@lesanctuairedumonttremblant.com)

965 rue Saint-Roch, Mont-Tremblant

PHASE I LOUÉE À 90%  
OCCUPATION JUILLET 2020

PHASE II LOUÉE À 30%  
OCCUPATION DÉCEMBRE 2020

